

**Čo želá Svidničanom
do nového roka 2011
nový primátor Ján Holodňák?**

~~~~~  
Čítajte na strane **5**

# PODDUKLIANSKE 1/11 Ročník 10. 0,40 € Dátum vydania: 3. január 2011 Novinky

[www.podduklianskenovinky.sk](http://www.podduklianskenovinky.sk) e-mail: [redakcia@podduklianskenovinky.sk](mailto:redakcia@podduklianskenovinky.sk)



# Novozvolený primátor a poslanci zložili zákonom predpísaný sľub Kto je v Mestskej rade? Kto bude sobášiť? Kto riadi komisie?

Deň pred Štedrým dňom, teda vo štvrtok 23. decembra zložil novozvolený primátor Svidníka Ján Holodňák a sedemnásti zvolení poslanci Mestského zastupiteľstva vo Svidníku zákonom predpísaný sľub. Oficiálne tak začalo plynúť nové volebné obdobie v novembrových komunálnych voľbách zvolených nových orgánov svidníckej samosprávy.

Ustanovujúce zasadnutie zvolal dovtedajší primátor **Michal Bartko**. Predseda Mestskej volebnej komisie vo Svidníku **Jozef Kurty** oficiálne oznámil výsledky volieb do orgánov samosprávy a zvolenému primátorovi i poslancom odovzdal osvedčenia o zvolení. Potom už svoj primátorský sľub zložil novozvolený primátor **Ján Holodňák**, prevzal insígnie primátora z rúk svojho predchodcu Michala Bartka a poslancov sľub následne zložilo všetkých sedemnást' novozvolených poslancov.

Nový primátor Svidníka Ján Holodňák oznámil, že za zástupcu primátora určuje poslanca **Mirona Mikitu** (nezávislý), ktorý sa zároveň aj stal členom Mestskej rady.

Do Mestskej rady boli potom okrem neho zvolení: **Cyril Dudáš** (SNS), **Jozef Poperník** (nezávislý), **Vladislav Sluk** (SMER-SD a ĽS-HZDS) a **Vladimír Kaliňák** (SDKÚ-DS a KDH).

Na návrh primátora Jána Holodňáka potom Mestské zastupiteľstvo zriadilo osem komisií a zvolilo ich predsedov. **Komisiu sociálnu, zdravotnú a bytovú** riadi **Viliam Revický** (nezávislý), **Komisiu pre výstavbu, územný rozvoj, dopravu a životné prostredie** **Kamil Beňko** (nezávislý), **Komisiu finančnú a správy majetku** **František Kruľ**

(SMER-SD a ĽS-HZDS), **Komisiu pre vzdelávanie, kultúru, šport a mládež** **Marcela Ivančová** (SDKÚ-DS a KDH), **Komisiu podnikateľskej činnosti a obchodu** **Adrián Labun** (SMER-SD a ĽS-HZDS), **Komisiu na ochranu verejného poriadku** **Štefan Čarný** (nezávislý), **Komisiu na šetrenie sťažností** **Ján Grega** (nezávislý) a **Komisiu pre udeľovanie cien mesta Svidník** **Andrej Tyč** (nezávislý).

Následne bola zriadená aj **Komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov mesta** v zložení **Cyril Dudáš, Ján Haľko** (SMER-SD a ĽS-HZDS), **Vladimír Kaliňák** a **Andrej Tyč**.

Výkonom sobášiacich boli okrem primátora **Jána Holodňáka** poverení aj poslanci **Kamil Beňko, Ján Haľko, Marcela Ivančová, Jozef Poperník** a zástupca primátora **Miron Mikita**.

Mestské zastupiteľstvo zároveň za sobášne dni určilo štvrtok a piatok v čase od 13.00 hod. do 15.30 hod. a sobotu v čase od 13.00 do 18.00 hod.

Dodajme ešte, že od 1. januára tohto roku je novým prednostom Mestského úradu vo Svidníku **Vladimír Šandala**, ktorý v tejto funkcii vystriedal **Vladimíra Popíka**.

(ps)



Novozvolený primátor mesta Svidník Ján Holodňák prijíma gratuláciu od svojho predchodcu, trojnásobného primátora Michala Bartka



Primátor a jeho zástupca - Ján Holodňák a Miron Mikita sa hneď po zložení sľubu ujali spoločne s poslancami svojich funkcií



Všetci sedemnásti poslanci Mestského zastupiteľstva -

Viktor Varchola, Viliam Revický, Vladimír Kaliňák, Marcela Ivančová, Ján Grega, Cyril Dudáš, Vladislav Sluk, Adrián Labun, František Kruľ, Eva Homzová, Ján Haľko, Ján Vook, Andrej Tyč, Jozef Poperník, Miron Mikita, Štefan Čarný a Kamil Beňko  
- zložili zákonom predpísaný sľub

## Obchvat Svidníka odovzdali do užívania krátko pred Vianocami

Stavbu storočia, ako svidnícky obchvat mnohí nazývajú, odovzdali do užívania krátko pred Vianocami. V pondelok 20. decembra tak kamiónmi pre hustej doprave v centre Svidníka odzvonilo.

Chybičkou krásy je iba to, že v prevádzke už mal byť rok a sedem mesiacov. Napriek tomu a možno práve preto sa Svidničania z vianočného darčeka tešili o to viac.

Svidník leží na hlavnom medzinárodnom cestnom ťahu sever - juh. Obchvat začali stavať v decembri 2007, hotový mal byť v máji 2009. Krátko pred otvorením sa na niekoľkých miestach zosunula vozovka. Premávka v meste už bola na neudržanie. „Keď ste boli na hlavnej ceste, tak to ešte bolo v poriadku, ale ako ste mali vyjsť z vedľajšej cesty na hlavnú, tak to bola katastrofa,“ povedal Svidničan a zároveň mestský poslanec Andrej Tyč. Pod zosuvy sa mali podpísať nedostatočné geologické prieskumy a podľa ministra dopravy Jána Figeľa aj rýchle tempo výstavby. Svidnícky obchvat dáva

preto podľa neho veľmi poučnú lekcii. „**Stavba ciest vyžaduje pravidlá, technológie, serióznosť, menej politiky, viac kvality pri každom kroku,**“ povedal 1. podpredseda vlády a minister dopravy Ján Figeľ, ktorý svoj sľub dodržal a prišiel osobne prestrihnúť pásku počas slávnostného odovzdávania obchvatu mesta Svidník.

„**Chcem ubezpečiť, že stavba v dnešnej dobe plne vyhovuje všetkým normám a z hľadiska bezpečnosti spĺňa všetky nároky,**“ skonštatoval generálny riaditeľ Národnej diaľničnej spoločnosti Alan Sitár.

Dodajme, že pásku strihali na pe-

## Ján Figeľ nefigľoval, sľub dodržal



šej zóne, nikomu to nevadilo. Satisfakciou bola chutná mačanka a varené víno, ale hlavne to, že obchvat Svidníka je konečne v prevádzke.

(ps)



Obchvat Svidníka ešte nebol skolaudovaný. V pondelok 20. decembra bol odovzdaný do predčasného užívania



### Rýchlostná cesta R4 Svidník - obchvat v číslach

Začiatok výstavby: 1.12.2007

Sprejzdnenie úseku: 20.12.2010

Zmluvná cena bez DPH: 22 060 620,89 € (664 589 265,00 Sk)

Spôsob financovania: 75% štrukturálny fond, 20% štátny rozpočet, 5% zdroje NDS

Informácie o stavbe:

dĺžka 4 573 m

Charakteristika úseku:

Úsek rýchlostnej cesty R4 Svidník - obchvat je súčasťou transeurópskej doplnkovej siete TINA koridoru V.A. Komunikácia je navrhovaná v kategórii 22,5/100, v tejto fáze je vybudovaná v polovičnom profile. Funkciou rýchlostnej cesty je rýchle, kapacitné a bezpečné presmerovanie tranzitnej dopravy na ceste I/73 mimo zastavaného územia mesta Svidník. Trasa je vedená východne od mesta Svidník na svahoch Jedlínok, v súbehu s tokom Ladomírka.

Objekty na úseku:

mosty 9 ks, charakteristika mostov: 7 ks na RC, 1 ks nad RC, 1 dočasný most - celková dĺžka mostov je 962 m, križovatky: 2 ks - 1 ks úrovňová, 1 ks mimoúrovňová.

# Koledníci v Stročine zachraňovali na Štedrý deň opitého vodiča

**Koledníci zachraňovali vodiča v obci Stročín z havarovaného auta priamo na Štedrý deň. 38-ročný muž z Rakovčika riešil údajné manželské nezhody po svojom.**

Sadol si za volant auta a nedbal na nič. V Stročine sa akurát začala večerná liturgia. Bolo osem hodín. Svedkom bol aj istý muž zo Stročina. Kráčaľ po chodníku niekoľko desiatok

metrov od chrámu. Popri ňom práve preletelo osobné auto.

**„On už vletel tu do tých zvodidiel a nevidno, kde skončil, až sme prišli sem a už sme videli, už tu**

**boli chlapi,**“ hovorí svedok nehody. Osobné auto sa odrazilo od zvodidiel, odpadlo mu jedno koleso i tmič. Preletelo krížom cez cestu i chodník asi šesťdesiat metrov a zrovnalo plot neobyvnaného rodinného domu. Vodič svoju kaskadérsku jazdu ukončil len pár milimetrov od stromu. **„Ležal až pod pravým spolujazdcovým**

**sedadlom, hlavu mal pod prístrojovou doskou a kopal iba nohami do dverí, nevedel vyjsť vonku,**“ hovoria koledníci, ktorí ho vytiahli z auta. Privolali policajtov i záchranku. Ošetrovanie však muž odmietol, nemal ani len skrivený vlas. Policajti mu však namerali dve promile alkoholu.

(si)



## Nahlásiť domácu zabíjačku je naďalej povinné

Naďalej je v platnosti povinnosť chovateľov ošípaných nahlasovať domáce zabíjačky Regionálnej veterinárnej a potravinovej správe vo Svidníku v zmysle § 23 zákona č.39/2007 Z.z. o veterinárnej starostlivosti aspoň jeden pracovný deň vopred.

Výšetrenie na svalovca je povinné u každej odporazenej ošípanej chovanej na súkromnú domácu spotrebu. Odber a laboratórne vyšetrenie vzoriek na svalovca je bezplatné.

**Telefonické spojenie:** v pracovných dňoch - 2861084 alebo mobil 0903 845 229 - Michal Zozulák.

(ks)

## Primátor Svidníka Ján Holodňák úraduje vo veľkom



**Nový primátor Svidníka Ján Holodňák už úraduje vo veľkom.**

V pondelok 3. januára oficiálne uviedol do funkcie nového prednostu Mestského úradu **Vladimíra Šandalu**.

O deviatej hodine mal v pláne navštíviť generálneho riaditeľa Potravinárskych strojární Svidník **Michala Homzu** a popoludní o trinásť hodine mal prijať predsedníčku Územného spolku SČK vo Svidníku a zároveň riaditeľku Materskej školy na Ul. L. Štúra vo Svidníku **Natašu Šepitkovú** pri príležitosti jej životného jubilea.

**„Život sa mi zrýchlil neskutočne, no na prácu v prospech nášho mesta a jeho obyvateľov sa teším,**“ povedal primátor.

(si)

*Veľa zdravia, šťastia, lásky,  
úspechov v pracovnom i osobnom živote  
všetkým obyvateľom okresu Svidník  
z úprimného srdca  
na prahu nového roka 2011 žela*

*poslanec PSK za okres Svidník  
Peter Pilip*

## Pod záštitou Jaroslava Ivanča

Po Jurajovi Vanšíkovi prevezme záštitu nad Svidníckym občianskym plesom **Jaroslav Ivančo**. Prvý štátny tajomník zo Svidníka, konkrétne druhý muž rezortu školstva Jaroslav Ivančo prijal ponuku a ponesie záštitu nad 11. Svidníckym občianskym plesom, ktorý Občianske združenie Chránime kraj pod Duklou za mediálnej podpory Podduklianskych novínok pripravuje na 19. februára.

Návrh, aby bolo prevzatie záštity nad tradičným plesom ponúknuté práve Jaroslavovi Ivančovi, predložil prvý podpredseda OZ Chránime kraj pod Duklou **Ján Haľko**. Jaroslav Ivančo na ponuku predsedu OZ Chránime kraj pod Duklou **Jaroslava Mičáka** prikývol a záštitu nad 11. Svidníckym občianskym plesom prevzal.

(ps)

# Primátor mesta Svidník Ján Holodňák na prahu nového roka 2011

## Vážení a milí Svidničania!

**Dovoľte mi, aby som vám na prahu nového roka z úprimného srdca zaželel hlavne veľa zdravia, šťastia, lásky, porozumenia, úspechov v práci i v osobnom živote. Veľmi si želim, aby rok 2011 bol pre vás úspešným rokom.**

Je pre mňa nesmiernou ct'ou osloviť vás ako primátor mesta po úspešných voľbách do orgánov samosprávy, v ktorých ste mi vyjadrili dôveru a podporu. Túto dôveru si nesmiernie vážim a cením. Znamená pre mňa veľmi veľa a urobím všetko pre to, aby som ju nesklamal. Človek však sám nedokáže nič. Spolieham sa preto, vážení spoluobčania, na vašu podporu, pomoc, pochopenie a trpezlivosť.

Využívam túto príležitosť k tomu, aby som úprimne poďakoval všetkým občanom, ktorí mi v komunálnych voľbách dali svoj hlas. Vysoko si však vážim aj tých voličov, ktorí pristúpili k volebným urnám a podporili mojich protikandidátov. Oceňujem ich záujem neostať ľahostajnými a ich snahu podieľať sa na správe vecí verejných. Zodpovední občania tak činia účasťou na voľbách, ktoré sú, ako povedal klasik, sviatkom demokracie. V tejto súvislosti prehlasujem, že budem primátorom všetkých občanov a mojou snahou bude predovšetkým ľudí spájať.

Dôveru, ktorá sa nedá kúpiť, získali v nedávnych voľbách i sedemnásti poslanci mestského zastupiteľstva. Je to ocenenie ich ľudských vlastností, ale aj doterajšej práce. Vy ste im dali mandát, aby obhajovali a presadzovali vaše oprávnené potreby a záujmy. Práca poslanca je v prvom rade službou - službou občanom nášho mesta. Ja som vždy v živote volil cestu spolupráce a tá sa mi stále osvedčila. Aj teraz som presvedče-

ný, že len dobrou spolupracou môžeme byť úspešní, lebo vy, občania, to od nás právom očakávate. V mestskom zastupiteľstve sa budem snažiť vytvárať atmosféru vzájomnej spolupráce a porozumenia. Na riešenie problémov môžu byť rôzne názory, ale my musíme hľadať to, čo nás spája, nie to, čo nás rozdeľuje. Verím, že výsledkom našich rokovaní budú rozhodnutia, ktoré posunú naše mesto dopredu. Som presvedčený, že spolu s poslancami vytvoríme dobre fungujúci tím, ktorý bude riešiť problémy konštruktívne a objektívne. Bol by som rád, keby sa mi aj v reálnom živote podarilo naplniť môj predvolebný slogan „Spolu a úspešne.“

Pred niekoľkými dňami sa uskutočnilo ustanovujúce zasadnutie mestského zastupiteľstva. Som veľmi rád, že sa nieslo v znamení vzájomného porozumenia a pochopenia. Pri kreovaní orgánov samosprávy sme sa snažili vytvoriť priestor pre všetkých poslancov bez rozdielu politickej príslušnosti a som presvedčený, že sa nám to podarilo, čím sme položili základy pre úspešnú spoluprácu. Zároveň som vymenoval nového zástupcu primátora Ing. Mirona Mikitu a prednostu MsÚ Mgr. Vladimíra Šandalu.

Úspešnosť práce primátora vo veľkej miere závisí od odborne pripraveného, skúseného a zodpovedného aparátu zamestnancov mesta. Okrem odbornosti a profesionality od nich očakávam aj slušnosť, ochotu a ústretovosť. Bude to pre mňa dôležitá priorita



a budem ju nekompromisne vyžadovať. Všetci - vedúci funkcionári, poslanci a zamestnanci mesta si musíme byť vedomí toho, že od prvých chvíľ nás čaká práca ťažká, náročná, ale tiež iniciatívna, obetavá a vysoko zodpovedná.

V najbližšom období urobíme prvé kroky na postupné plnenie volebného programu, ktorý vychádza z poznatkov, záujmov a požiadaviek vás, občanov. Sú to úlohy na úsekoch sociálnej pomoci, služieb, životného prostredia, školstva, kultúry, športu, bývania a najmä aktivity pri vytváraní nových pracovných príležitostí.

Dôležitá je oprava miestnych komunikácií, vytvorenie nových parkovacích plôch, vybudovanie parkoviska pri dome smútku, rekonštrukcia materských škôl, detských ihrísk a výstavba jedného centrálného detského ihriska. V prvom roku volebného obdobia sa budem snažiť presadiť vybudovanie parkoviska pri dome smútku, začneme s rekonštrukciou mestských komunikácií, s výstavbou parkovísk a projekčne pripravíme všetky investičné akcie.

Za najdôležitejšie počas celého volebného obdobia považujem vytváranie nových pracovných príležitostí a čo najväčšiu úspešnosť v rámci programov Európskej únie.

Pre splnenie mojich zámerov sa budem snažiť získať podporu členov Vlády SR, rátam s pomocou poslanca NR SR Mikuláša Krajčoviča, štátneho tajomníka MŠ SR Jaroslava Ivanča, predsedu PSK Petra Chudíka ako aj poslancov PSK.

Za veľmi dôležitú považujem dobrú spoluprácu s orgánmi miestnej štátnej správy, s firmami, s inštitúciami, s cirkvami, so školami a s neziskovými organizáciami.

Vážení spoluobčania, vo všetkých nás doznieva atmosféra Vianoc - najkrajších sviatkov roka. Želám vám, aby štedrosť, láska, vzájomná úcta, tolerancia, pochopenie a porozumenie, ktoré nás počas týchto sviatočných dní obklopili, neopustili naše domovy a pracoviská ani v novom roku. Chcem vám v ňom ešte raz popriať pevné zdravie, šťastie, dobrú rodinnú pohodu a mnoho úspechov v osobnom i pracovnom živote.

**Ing. Ján Holodňák,**  
primátor mesta Svidník

## Krátko po otvorení obchvatu sa na ňom stala prvá dopravná nehoda

**Cestný obchvat Svidníka odovzdali do užívania krátko pred Vianocami v pondelok 20. decembra a v utorok večer 21. decembra sa na ňom stala prvá dopravná nehoda. Svidničania na neho totiž tak dlho čakali, že teraz si na zmenu dopravy nevedia ihneď privyknuť.**

**„Došlo k viacerým kolíznym situáciám z dôvodu toho, že vodiči sa nevenujú plne vedeniu vozidla, nesledujú situáciu v cestnej premávke a zmenu dopravného značenia,“** informoval riaditeľ ODI OR PZ vo Svidníku Martin Mišto.

Ako sme už spomínali, prvá dopravná nehoda sa na svidníckom obchvate stala v utorok 21. decembra. 56-ročný Svidničian sa večer s manželkou a dcérou vracal z predvianočných nákupov. Jednoducho sa pomýlil, neodbočil do mesta, ale vošiel na obchvat. Chybu si uvedomil a chcel sa otočiť. **„Nerozumel som, čo chce urobiť, strhol som volant doľava, no zrážke som už zabrániť nemohol. To je celé, čo**

**k tomu môžem povedať,“** povedal poľský vodič kamióna.

Vodiča osobného auta, jeho manželku i 27-ročnú dcéru ošetrovali záchranári.

**„Nevyzerá to, že majú vážne zranenia. Kontuzia chrbtice, kontuzia ramena a psychické šoky,“** skonštatovala bezprostredne po nehode lekárka RZP FALCK Záchraná Svidník **Ľubica Žáková.**

Dopravní policajti vodičom, hlavne tým domácim odkazujú, že cestný obchvat Svidníka už funguje a preto im odporúčajú nejazdiť takpovediac naspamäť, ale všimnúť si pozorne dopravné značenie.

(si)

# Svidnícky Silvester

**Pod taktovkou nového primátora Jána Holodňáka boli oslavy víťania nového roka 2011 vo Svidníku naozaj na úrovni. Počasie vyšlo, nebolo príliš mrazivo a tak sa na pešej zóne zišli takmer dve tisícky Svidníčanov. Spoločne sa lúčili so starým a vítali nový rok 2011.**

Program na pešej zóne odštartovali o desiatej večer. Svidníčanov zabávala hudobná skupina PROSPEKT, svoje spevácke umenie predviedli dievčatá zo Speváckej skupiny CENTRÁČIK, ktorá pôsobí pri Spojenej škole vo Svidníku pod vedením Anny Suvákovvej. Najväčším lákadlom bola hudobná skupina

SALCO, ktorá navodila tú správnu silvestrovskú atmosféru. Pred polnocou zaznela štátna hymna SR a potom už moderátor silvestrovských a novoročných osláv **Patrik Palko** odovzdal slovo dvom mužom. Tým prvým, ktorý sa ujal slova, bol nový primátor Svidníka **Ján Holodňák**. Vo svojom krátkom príhovore netajil radosť z množstva ľudí na pešej zóne a všetkým do nového roku zaželel hlavne pevné zdravie, šťastie, lásku a úspechy. S krátkym príhovorm potom vystúpil aj prednosta Obvodného úradu vo Svidníku **Bohumil Kačmár**, nasledovalo spoločné odpočítavanie času a nádherný, mimoriadne atraktívny a pestrý silvestrovsko-novoročný ohňostroj...

(si)



Ján Holodňák a Bohumil Kačmár pri novoročných príhovoroch



O zábavu ľudí na pešej zóne sa starala aj hudobná skupina PROSPEKT

## Grétkka a Danielka Feckaničové z Vyšného Orlíka prvými dvojčikami na Slovensku narodenými v novom roku 2011!

Vo svidníckej nemocnici sa hneď na Nový rok 2011 narodili dvojčky. **Grétkka a Danielka Feckaničové** sú prvými dvojčikami na Slovensku, ktoré sa narodili v novom roku 2011!

Na svet ich priviedla 26-ročná prvoroďička **Simona Feckaničová** z Vyšného Orlíka, ktorá o tom, že čaká dvojčky, samozrejme, spolu s manželom **Michalom**, aj vedela.

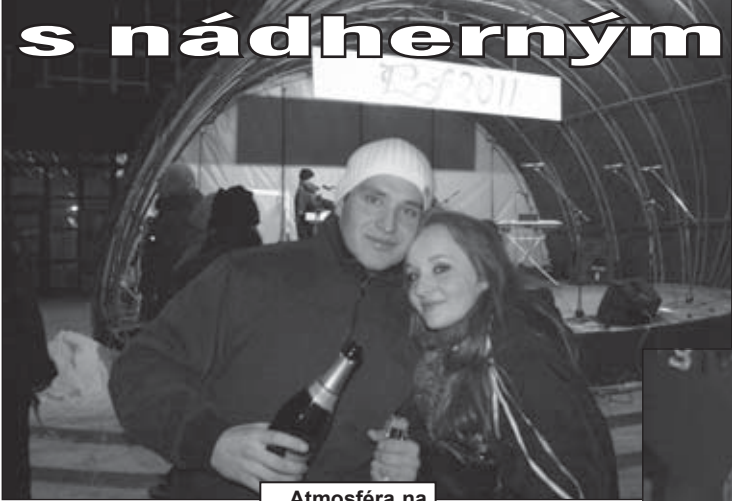
Aj keď termín pôrodu mala stanovený na 15. januára, napokon bolo všetko ináč. Bábätká sa na svet poponáhľali a narodili sa o druhej hodine a ôsmej minúte ráno v sobotu 1. januára 2011 cisárskym rezom. Na svet im pomohol primár Gynekologicko-pôrodnického oddelenia Nemocnice arm. gen. L. Svobodu vo Svidníku **František Kruľ** s kolektívom. Šťastná mamička a bábätká sú zdravé, hoci jedno z dvojčiek muselo byť na krátky čas v inkubátore.

Dvojčikám Grétkke a Danielke, ako aj ich rodičom želáme všetko dobré!

(ps)



# s nádherným ohňostrojom



Atmosféra na svidnickej pešej zóne bola vynikajúca. Ľudia sa bavili, lúčili sa so starým a vítali nový rok 2011...



Vo Svidníku silvestroval aj známy futbalista Robert Pich, ktorý len nedávno posilnil majstrovskú Žilinu. Na snímke je so svidníckym podnikateľom Dušanom Kuzmom



Primátor Ján Holodňák a Ján Vook. Silvestrovské oslavy boli v ich réžii



Skvelá zábava vládla aj v známom Infinity music clube vo Svidníku



# Vianočné prekvapenie v škôlke

**Každý z nás rád dostáva darčeky. Nielen v detských časoch, ale aj teraz sa najviac tešíme na Vianoce či narodeniny práve kvôli splneným snom. Postupom času a s pribúdajúcim vekom si však človek začína uvedomovať, že existuje aj niečo krajšie, ako byť obdarovaný.**

Hovorím o krásnom pocite, ktorý máme, keď darček darujeme. Hlavne z tohto dôvodu sa rozhodli študenti Gymnázia DH vo Svidníku reagovať na prosbu pani učiteľky Bobčíkovej z Materskej školy na Ulici gen. Svobodu vo Svidníku.

Išli Vianoce a keďže gymnazisti sa už asi viac venujú kniham, ako svojim starým hračkám, posunuli ich ďalej.

V poslednom predvianočnom týždni sa na našej škole medzi žiakmi prvého až štvrtého ročníka pod vedením Boženy Frankovej

uskutočnila verejná zbierka starých hračiek, ktoré nám už neslúžia, ale inde, dúfajme, vyčaria úsmev na tvári.

Samozrejme, všetci ešte veríme, že darčeky sa neobjavia pod stromčekom len tak, preto bolo nutné poprosiť Ježiška. Ten bol našou ponukou nadšený a rozhodol sa, že darčeky doručí, hoci v predstihu.

V posledný školský deň pred vianočnými prázdninami zavítal do škôlky spolu s anjelom a čertom a darčeky odovzdal. Študentom gymnázia sa táto akcia veľmi za-



## Mikuláš v Kružlovej

Ani tohto roku nezabudol Mikuláš na deti z obce Kružlová. Navštívil ich v Materskej škole a prišiel im rozdať darčeky. Deti sa veľmi potešili a celý čas premýšľali o tom, kto to len tohto roku Mikuláša robí. Na oplátku si pre neho i rodičov pripravili bohatý program. Vystúpili s pesničkami, básničkami, tančekmi i kultúrnym programom. Na deti nezabudol ani starosta obce Kružlová Adrián Gužo a doniesol im plnú krabicu hračiek.

(ag)

páčila a rozhodne uvažujú nad jej pokračovaním.

Terézia Ignáčová,

FOTO: Kristína Kurilcová

## Štedrý deň seniorov

**Na Štedrý deň - 24. decembra - v Zariadení pre seniorov a domove sociálnych služieb sme prežili vianočné sviatky spolu s klientmi a zabezpečili a zariadili sme takú slávnostnú atmosféru, akú majú ostatné rodiny práve v tento deň.**

Naši klienti sú doma práve tu a preto my všetci zamestnanci, ako aj riaditeľ Štefan Čarný sa snažíme, aby prežili sviatky pokoja a lásky naplno. V predvečer narodenia Pána sme v jedálni zariadenia zasadli spolu k štedrovečernému stolu.

V úvode pán riaditeľ poprial všetkým pokojné a ničím nerušené vianočné sviatky, aby ich naplnil a obdaroval svojou láskou Boží syn, ktorý ich bude posiľňovať po celý rok. Otec duchovný Peter Vansač modlitbou Roždestvo tvoje Christe Bože náš a požehnaním jedál prestretých na stoloch a taktiež poprial klientom požehnané milostiplné vianočné sviatky.

Všetci si zasadli k štedrej večeri, ale aby to nebolo málo, rozdali sa darčeky, zaspievali sme koľadky a sociálno-kultúrna pracovníčka zavinšovala starodávnym vinšom šťastie zdravie a hojné Božské požehnanie, aby sme všetci prežili tento starý rok a dožili sa nového a o trošku lepšieho.

Monika Špaková,

sociálno-kultúrna pracovníčka

## Majka Vasilenková v porote s Mirom Šmajdom a Petrom Cmoríkom

**V Divadle J. Záborského v Prešove sa v decembri uskutočnilo pekné súťažno-kultúrne podujatie pod názvom Melódie šťastia 2010, kde súťažili v speve, recitácii a v tancoch deti z detských domovov z celého Slovenska.**

Podujatie organizovala bratislavská agentúra. Celú súťaž konferoval moderátor Peter Marcin. Súťažiacich hodnotili a zároveň aj svojím vystúpením spríjemnili súťaž členovia dvoch porôt.

Porota dospelých Miro Šmajda s kapelou, Peter Cmorík, Roman Volák - majster sveta v bojovom umení a vedúci prešovskej kapely RAIDOWN. 4-člennú detskú porotu zastupovali účastníci Mini Talent Show, medzi ktorými bola aj svidnícka speváčka, Strieborný a Zlatý Slávik SR Marianna Vasilenková, ktorá okrem hodnotenia za doprodu harmonikára Vlada Sluka aj zaspievala pred zaplneným prešovským publikom peknú rusnácku pesničku v čardášovom rytme.

O deň neskôr účinkovala na Benefičnom vianočnom koncerte Humanita pre Život v prešovskom kine Skala, kde zaspievala dve naše koledy za doprovodu muziky Železiar.

(vs)



# NOVINKY

## z Giraltovciev



### Z ustanovujúceho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Giraltovcích

Svoje ustanovujúce zasadnutie má za sebou aj Mestské zastupiteľstvo v Giraltovcích. Za staronového primátora Giraltovcíania vo voľbách 27. novembra zvolili Jána Rubisa a zároveň zvolili aj týchto jedenástich poslancov: **Mária Digoňová (KDH), Jaroslav Harajda (KDH), Slávka Vojčeková (SMER-SD), Miroslav Deutsch (nezávislý), Dušan Verčimák (SDKÚ-DS), Marek Hliboký (SMER-SD), Jozef Hrinko (SMER-SD), Martin Končár (SMER-SD), Pavol Tchurik (SaS), Stanislav Macák (SDKÚ-DS), Lucia Imreová (KDH).**

Po vyhlásení výsledkov bolo slávnostné zloženie sľubu primátora, prevzatie insígnií a zloženie sľubu poslancov. Za zástupcu primátora mesta **Ján Rubis** určil **Slávku Vojčekovú**. Do Mestskej rady boli schválení **Slávka Vojčeková, Mária Digoňová** a **Dušan Verčimák**, za predsedov jednotlivých komisií boli zvolení: **Komisia výstavby** - Marek Hliboký, **Komisia finančná** - Jaroslav Harajda, **Komisia správy majetku mesta** - Stanislav Macák, **Komisia športová** - Miroslav Deutsch, **Komisia kultúrna** - Martin Končár, **Komisia školská** - Pavol Tchurik, **Komisia sociálna, zdravotná a bytová** - Lucia

Imreová.

Ustanovujúce zastupiteľstvo schválilo sobášiacich na roky 2011 - 2016. Sú nimi **Ján Rubis, Slávka Vojčeková** a **Dušan Verčimák**. Mestské zastupiteľstvo schválilo aj Pravidlá odmeňovania poslancov a členov jednotlivých komisií. Za bolo 8 poslancov, dvaja boli proti a jeden sa hlasovania zdržal.

Po krátkej prestávke pokračovalo 1. zasadnutie Mestského zastupiteľstva, ktoré otvoril primátor mesta **Ján Rubis** a po procedurálnych otázkach predložila vedúca Finančného oddelenia Mestského úradu **Iveta Kurčová** na schválenie návrh rozpočtu na rok

2011. Poslanci rozpočet schválili a prerokovali aj Dodatok č.1 k VZN

1.1.2011. Plán zasadnutí MsR a MsZ predkladal prednosta Mestského úra-



Staronový primátor Giraltovec **Ján Rubis** (vpravo) zložil sľub aj za prítomnosti prednostu Mestského úradu **Jána Čabalu** i primátora Svidníka a zároveň poslanca PSK **Jána Holodňáka**

č. 37/2009 o miestnych daniach a o miestnom poplatku za komunálny odpad a Dodatku č.1 k VZN č. 38/2009 o dani z nehnuteľností s účinnosťou od

du **Ján Čabala**. Rada bude zasadať 9-krát v roku a mestské zastupiteľstvo 4-krát v roku.

(ka)

### December v Centre voľného času v Giraltovcích

S veľkou vážnosťou sme pripravovali a aj zrealizovali decembrové podujatia. Z nich veľmi dôležitá a náročná bola po prvýkrát organizovaná dvojdňová súťaž Svetový pohár mládeže v silovom trojboji a tlaku na lavičke. Bola to aj prvá súťaž svojho druhu na Slovensku, ktorej sme boli organizátorom v spolupráci so SAST (Slovenská asociácia silového trojboja) a GPC.

Veľmi pekný a deťmi očakávaný sviatok v decembri je Mikuláš. Tento zavítal nielen do nášho mesta, ale aj do Svidníka a ZŠ Kurima. Potešili sa mu detičky v nemocnici a materských školách vo Svidníku. V Giraltovcích navštívil MŠ, Hodinovú škôlku, deti DSS a regionálneho strediska. Podvečer prišiel Mikuláš so svojim sprievodom na multifunkčné ihrisko a spoločne s deťmi rozsvietil stromček a rozdal deťom darčeky. Bolo tam radosti, ale aj plaču lebo dvaja čerti to riadne medzi deťmi rozvírili. Aj napriek chladnému počasiu mažoretky pekne otvorili mikulášsky program na snehu.

Literárne rande so slovenským spisovateľom Gustávom Murínom pod názvom Návod na dlhovekosť, sme zrealizovali pre študentov Gymnázia vo Svidníku. Mládež sa zišla v zasadacej miestnosti SNM-MURK a

v besede nechýbali ani otázky o mafii na Slovensku. Spisovateľ sa venuje aj tejto oblasti a vyšli mu už knižky aj z tejto oblasti.

Z inej oblasti, ale na toto obdobie bola vyhlásená výtvarná súťaž na tému Maľované Vianoce. Do súťaže prišlo 87 výtvarných a priestorových prác zo siedmich škôl.

Trojčlenná odborná porota (pracovníčky odd. kultúry Svidník a Giraltovec) mali zaujímavú kolekciu prác pred sebou podľa kategórií a rozhodli takto: 1.kategória od 6-10 rokov: **1.Tatiana**

**Imrichová (CVČ), 2. Ivana Koreňová (ZUŠ), 3. Erika Tkáčová (ZŠ Giraltovec), 2. kategória od 11 - 15 rokov: 1. Emília Makulová (ZŠ Giraltovec), 2. Barbora Tomková (ZUŠ) a Monika Šamková (CVČ), 3. Zuzana Obrochtová a Michaela Krajňáková (CVČ). V 3. kategórii to boli priestorové práce a boli ocenené takto: 1. miesto **Bernadeta Hažerová (ZŠ Kračúnovce), 2. miesto Dominika Balažová, Alžbeta Čabalová (ZŠ Kračúnovce), 3. miesto kolektív ZŠ Marhaň** v zložení týchto žiačok - **Bibiana Jarkovská, Lucia Brehuvová, Lenka Štapinska, Eva Chalupková,** ďalšie 3. miesto získalo **II. Oddelenie****



**ŠKD Giraltovec**. Víťazom sme odovzdali diplomy a vecné ceny. Do nového ročníka tradičnej súťaže Rastlinky a zvieratká našich lesov sa zapojilo 8 družstiev zo siedmich škôl. Túto náročnú, ale veľmi prospešnú súťaž deti bravúrne zvládli a trojčlenné družstvá sa umiestnili takto: **1. miesto ZŠ Kračúnovce, 2. miesto ZŠ Marhaň I., 3. miesto ZŠ Želmanovce**. Pekné vecné ceny potešili aj týchto víťazov.

V športovej oblasti to boli 8. a 9. kolo Mestskej volejbalovej ligy. Šachisti sa zúčastnili šachového turnaja a tí čo ich baví hádzaná navštívili finále Slovenského pohára v Michalovciach.

Pre deti materskej školy sme zabezpečili divadielko z Čiech s pekným pásmom rozprávok. Pred niekoľkými dňami sme začali nový rok 2011, jeho 365 dní bude každý z nás rôzne prežívať.

Centrum pre vás, chlapič a dievčatá, pripravilo na mnohé z nich rád pekných a zaujímavých podujatí, na ktoré vás srdečne pozývame.

(cvč, hs)

# Pionierak v Giraltovcích menia na Dom kultúry

**Návštevníci Domu kultúry v Giraltovcích si všimajú, že v posledných mesiacoch nastali zmeny najmä v interiéri. Je to budova, ktorá v šesťdesiatych rokoch minulého storočia vyrástla na základoch niekdajšieho kaštieľa rodiny Bánovcov. Od tých čias si ju obyvatelia pamätajú ako základný stánok kultúry v meste.**

Je tu sídlo Základnej umeleckej školy, ľudia sa tu schádzajú na kultúrnych podujatiach, plesoch, svadbách vo veľkej sále, už roky tu pôsobí autoškola, tu pripravujú svoje vystúpenia aj členovia známeho folklórneho súboru Topľan. Vonkajší vzhľad sa v podstate nezmenil, akurát staré okná vymenili za plastové. Je pravda, že budova nepôsobí esteticky, skôr vyzerá ako nepodarok architekta, ale čo už, keď inú v Giraltovcích nemáme. Vďaka aj za to.

Zámery mesta s Domom kultúry, niektorí si ho pamätajú ako Pionierak, nám v rozhovore prezradil vedúci Oddelenia správy majetku Mestského úradu v Giraltovcích **Ľubomír Filo**.

**Zaujímajú nás zásahy, ktoré sú hotové. Začali sa v roku 2008. Čo teda najnaliehavejšie sa v útrobách tejto budovy urobilo?**

„Najprv sme museli znížiť vysokú spotrebu plynu na vykurovanie. Preto hneď v roku 2008 sme tu urobili hydroreguláciu a termoreguláciu kúrenia. Kompletne sa vymenili rozvodny, radiátory a na ne osadili termoregulačné ventily. Predtým sa vykurovala celá budova, všetky miestnosti. Teraz je vykurovanie zabezpečené v dvoch vetvách. Na jednu sú napojené priestory Základnej umeleckej školy a na druhú vetvu sála s prístupom - prevádzkovými priestormi. Okrem toho je kúrenie plne automatické a šetrenie plynu je skutočne evidentné.“

**V roku 2009, si ľudia všimli, že sa obkopávali stĺpy a základy pri hlavnom vchode. Čo ste tým sledovali a aké sú efekty z týchto a ďalších prác v interiéri?**

„Sálu rozdeľovali dva nosné stĺpy, ktoré bránili výhľadu na javisko, nastala potreba ich odstrániť. Pochopiteľne, takýto zásah, keď na stĺpoch spočívali dve poschodia, si vyžiadala sondáže pod základmi budovy aj stĺpov pri vstupe. Pozvali sme na to odborníka - statika, ktorý potreboval zistiť, či múry a základy pod sálou budú schopné udržať prenesenú váhu poschodí nad nimi. Zistilo sa, že statika nebude narušená. Podľa odborného posudku a projektu sme stĺpy zo sály odstránili a strop drží mohutná kovová šina, čím sa váha prenáša na múry sály. Zistili sme aj silné úniky tepla cez strop. Preto sme otepľovali stropy v priestoroch ZUŠ-ky a zároveň sme obložili sadrokartónom kovovú šinu vo veľkej sále. Okrem ďalšieho šetrenia tepla sa podstatne zlepšil výhľad z hľadiska na javisko, zvýšila sa kapacita sály a predpokladám, že zlepšili sa aj akustické vlastnosti tohto priestoru. Využili sme aj možnosť zlepšenia osvetlenia javiska, keď sme káble skryli do sadrokartónového obloženia šíny.“

**V roku 2010 sme zaznamenali pohyby stavbárov okolo a v malej budove pred Domom kultúry, známej ako bývalé osvetové stredisko. Čo sa tam dialo?**

„Táto budova stála pomerne dlho nevyužitá a riaditeľ ZUŠ-ky, Peter Zajac navrhol, aby sa upravila na potreby žiakov a učiteľov výtvarného odboru. Robia sa teda úpravy interiéru na prizemí aj na poschodí. Dole bude vypaľovacia pec na keramické dielka. Zmení sa aj exteriér, vymeníme okná, zvonku budovu oteplíme a urobili sme už novú strechu. Tým sa vytvoria krásne priestory pre nadaných výtvarníkov. V okolí sú staré tuje, niektoré sa nakláňajú až nad cestu. Sú prehustené, preto sme požiadali o povolenie na výrub niekoľkých stromov.“

**Vraj veľká sála stále nie je ukončená do podoby, aká by vyhovovala. Prezradte, láskavo, čo sa bude s ňou diať v tomto roku? Aké sú zámery s ostatnými priestormi Domu kultúry?**

„Potrebujeme veľkú sálu ešte viac rozšíriť. Existujú dve alternatívy. Jedna je sálu rozšíriť smerom na parkovisko k Nebičku tak, aby sa predĺžila strecha a na prístupovej časti by sa urobilo javisko. Celkom by sa tak zmenilo usporiadanie priestoru. Zo súčasného usporiadania po dĺžke by sme mali usporiadanie po šírke. Druhá alternatíva je skromnejšia a ráta s predĺžením hľadiska smerom dozadu, a to zrušením časti prevádzkových priestorov. Ktorá z týchto alternatív uspeje rozhodnú financie. V tomto roku budeme rekonštruovať pódium vo veľkej sále - vymenia sa dosky a

celkovo sa pódium spevní. Takisto sa budú konečne meniť parkety. Zaplánovali sme aj modernizáciu a výmenu gastronomických zariadení v prevádzkových priestoroch veľkej sály. Ľudia ju využívajú na usporadúvanie veľkých rodinných osláv, najmä svadieb, mnohé organizácie tu robia plesy, súťaže, vystúpenia umeleckých telies a podobne. V sále musíme urýchlene riešiť klimatizáciu. Najmä pri veľkých akciách a v horúcich letných dňoch je klimatizáciu nevyhnutná. Predpokladáme, že už v tomto roku opustia učebné priestory v Dome kultúry prevádzkovatelia autoškoly. Odkúpili od mesta časť pozemku medzi spomínanou budovou osvetového strediska a sídlom firmy Ludus. Tu bude podľa ich zámerov stáť nová autoškola. Priestory, ktoré prenajímali, budeme rekonštruovať tak, aby slúžili ZUŠ-ke. Členovia folklórneho súboru Topľan už roky trénujú a navčujú tance v malej sále na prizemí. Chceme im tam upraviť dlažbu, osadiť zrkadlá po stenách, a tak spríjemniť tvrdé tanečné nácviky. Z vonkajších úprav bude potrebovať veľký zásah hlavný vstup so schodiskom do budovy. Toto chceme urobiť čím skôr, hneď ako to počasie dovoľí. Na výmenu čaká aj strecha, ale to je pre mesto príliš vysoká investícia. Musíme, predovšetkým, hľadať zdroje na realizáciu tohto zámeru.

Na všetky, povedal by som drobnejšie opravy a úpravy, využijeme vlastných zamestnancov - údržbársku skupinu a nezamestnaných, ktorí pracujú v malých obecných službách. Tým, že nebudeme dávať celé zákazky firmám, ale práce vykonáme vlastne svojpomocne, podstatne znížime náklady.“ (fil)

## Vianočný dar od giraltovskej Základnej umeleckej školy

**Podujatia konané Základnou umeleckou školou v Giraltovcích majú vždy vysokú umeleckú hodnotu a prispievajú značnou mierou k pestovaniu umeleckého videnia obyvateľov mesta aj širokého okolia. Ani v predošlom roku nesklamali, keď zavŕšili koncertom s názvom Vianočná rozprávka sviatky pokoja a mieru.**

Pripravujú ho pravidelne každý druhý rok. Ako vždy predtým, tak aj teraz sála Domu kultúry praskala vo švíkoch, veď len samotných účinkujúcich sme narátali poriadne cez stovku a divákov vyše päťsto.

Vianočná atmosféra na divákov dýchala už pred dverami sály Domu kultúry, kde sa koncert konal. Horiace sviečky na oknách na schodišti, výzdoba pod ním a scéna na javisku niesli neodmysliteľné znaky zimy a jej sviatkov - Vianoc. Celkový dojem dokresľovala videoprojekcia a osvetlenie. Nad týmto dokresľujúcimi

faktormi zapracovali žiaci výtvarného odboru pod vedením učiteľky **Beáty Daňkovej**.

Ozvučovací technika vie narobiť účinkujúcim patálie, ale toto v Giraltovcích nehrozí. Nad ozvučením bedlivo bdel **Róbert Koreň**, zamestnanec Oddelenia kultúry Mestského úradu. Nielen moderná a vysokokvalitná technika, ale aj jeho zručnosť ju správne ovládať, prispeli vysokou mierou ku kvalite koncertu. Autorka scenára **Iveta Zajacová** siahla v tomto roku po námete v rozprávke Dievčatko so zápalkami od Hansa Christiana

Andersena. Krutý osud hlavnej hrdinky poukázal na minulosť v ostrom protiklade so šťastnou súčasnosťou takmer všetkých detí v Európe. Dievčatko stvárnila **Tamara Tchuriková**, ktorá si za svoj herecký výkon zaslúži pochvalu. Takmer dvojhodinový koncert otvoril školský orchester pod dirigentskou taktovkou **Barnabáša Hangonyiho**. Uviedli sa skladbou od Philippha Rosea Christmas medley. Akordeónový orchester dirigovala **Ingrid Michalková**. Spevácky zbor pod vedením **Jaroslava Miženka** divákov uviedol do vynikajúcej nálady tromo koledami, a to Vianočnou uspávkou, známou piesňou Dobry pastier sa narodil a piesňou Madona s dieťaťom. Tridsať hudobníkov školského orchestra zaujali miesto pod javiskom, a tak mohli sprevádzať aj výborných speváckych sólistov, známych už nielen na území mesta, či okresu. **Valéria Ka-**

**Šperová** a **Jaroslav Micenko** spievali skladbu Dieťa od Mariána Milučkého, **Peter Cyprih** sa predstavil skladbou Leonarda Cohena Hallelujah, **Mariana Štefaniková** divákov potešila piesňou Andrey Zimányovej Dievčatko so zápalkami. Vianočný čas od Mariána Čekovského zaspievali **J. Micenko**, **M. Štefaniková** a **Samuel Tkáč** aj so speváckym zborom. Tri krásne tance ponúkli aj žiaci tanečného odboru. Na vystúpenie ich pripravili **Eva Dávidová** a **Miriam Eliášová**.

Mnoho krásnych zážitkov teraz, tak ako aj pred pár rokmi pripravili žiaci so speváckym skupiny **Janky Koreňovej** so sprievodom detskej ľudovej hudby pod vedením **Petra Zajaca**, riaditeľa ZUŠ. Kým sa účinkujúci a diváci rozlúčili, zaspievala **Tamara Dikyová** známou pieseň Mariah Carey All I Want For Christmas Is You. **Emília Filová**



# ROK 2010

## Udalosti roku 2010 vo fotografii alebo o čom sme vás informovali

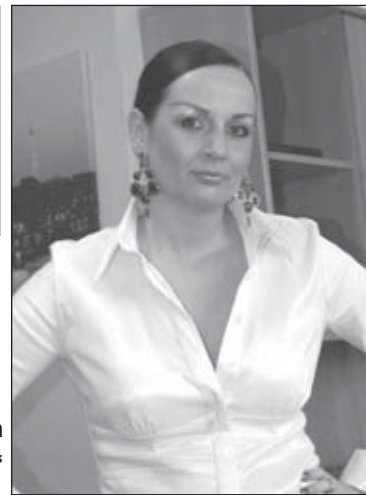
Rok 2010 bol v regióne pod historickou Duklou bohatý na udalosti, pri ktorých sme stáli aj my. Na stránkach našich - vašich Podduklianskych noviniek sme týždeň čo týždeň informovali o aktuálnom dianí.

Prinášali sme nielen aktuality, ale aj rôzne zaujímavosti a kuriózity. Jednoducho, vždy sme boli v centre diania a veľakrát sme to, čo ste práve chceli vedieť, priniesli ako prví. Prostredníctvom našej bilancie vo fotografii pospomínajte, čo sa dialo vlni.

Tak napríklad plné ruky práce mali veterinári. Vo Svidníckom okrese sa objavili ohniská nebezpečnej infekčnej choroby zvierat - antraxu. Zase sa raz „vyfarbila“ príroda a ľudia boli bezmocní pri niekoľkých povodňových vlnách, ktoré zasiahli celé Slovensko i náš región. Vyvrátené kamióny prepisovali štatistiky a objavil sa aj hazardér, ktorý s nájdenou minou prešiel štyri kilometre a keď sa mu zdala horúca, tak ju chladil vo vode. Nezabudnuteľný bol

rok na poli kultúry. Srdcia nám plesali, keď spieval „božský“ Kája, žili sme nonstop s Michalom Davidom či nohy skákali pri vystúpení Lúčnice. Neobišli nás ani politické zmeny. Svidník má prvého štátneho tajomníka, zmenili sa prvý muž okresu i prvý muž svidníckej radnice. Ľavicu porazila pravica. No a dočkali sme sa aj otvorenia stavby storochia - svidníckeho obchvatu. Aj pri týchto udalostiach sme boli a vy spolu s nami.

Pred nami je rok 2011. Jednotka je podľa numerológov silným číslom a v číslovaní roka sú hneď dve. Preto nech je rok 2011 pre vás silným rokom a nech je pre vás, milí čitatelia, krajší ako krásny. Užite si nasledujúcich 52 týždňov roku 2011 aj s Podduklianskymi novinkami a silnými informáciami. Veríme, že objektívnym spravodajstvom zostaneme vašou jednotkou. **Katarína Siváková**



**EMMKA - PRVÉ DIEŤA** Jurkovej Vole. Na svet prišla 1.1.2010  
Prvým dieťaťom narodeným vo o 12.50 hod.



svidníckej nemocnici v roku 2010 sa stala Emmka Hijová, ktorá sa narodila manželom Jane a Viliamovi Hijovým z

**JUBILEJNÝ  
SVIDNÍCKY OBČIANSKY PLES**  
Jubilejný 10. Svidnícky občiansky



ples predčil všetky očakávania! Záštitu nad týmto tradičným plesom mal Juraj Vančík, ktorý sa na pleso vo Svidníku spoločne s manželkou zúčastnil po 42 rokoch. Organizátori na čele s predsedom Občianskeho združenia Chránime kraj pod Duklou Jaroslavom Mičákom si dali záležať a celý jubilejný 10. Svidnícky občiansky ples bol toho tým najjasnejším dôkazom. Hlavnú cenu tomboly - LCD televízor si domov odniesol starosta Kračúnoviec Branislav Baran s manželkou.

**HUDBNÉ ESÁ  
V INFINITY MUSIC CLUBE**  
Svidnícky Infinity music club privítal

od Michala Davida. Svidničanom sa predstavil aj najpopulárnejší slovenský rapper Rytmus.

**DŔCHOVCOVI  
HORELA STRECHA**

Len v pyžame a župane vybehol v marci zo svojho domu 77-ročný muž z obce Okružle. Zobudili ho susedia, ktorí mu prišli oznámiť, že mu horí strecha na jeho dome. Plamene pohltili novú strechu staršieho domu.

**HORELO AJ V DREVÁRSKEJ  
SPOLOČNOSTI**

Hasičov museli privolať aj v júli k požiaru v jednej z drevárskych spoločností vo Svidníku. Keďže išlo o firmu spracujúcu drevo, rýchly zásah



v uplynulom roku rôzne spevácke esá. Vo februári to bola jedinečná spevácko-tanečná šou v podaní Dary Rólin a jej tanečníc. V apríli svidníckym klubom zneli hity ako Colu, pijeme colu; Decibely lásky; Discopřiběh; Každý mi tě, láska, závidí či Poupata

bol mimoriadne dôležitý. Plamene siahali zo strechy jednej budovy. Na prízemí je kotolňa a na poschodí kompresorovňa. Horel vzduchový kompresor, od ktorého sa chytala strecha. Pri požiare sa nikto nezranil a škody odhadli na 20-tisíc eur.

**NEHODY KAMIÓNOV**

Na cestách Svidníckeho okresu sa to vlni nehodami kamiónov len tak hemžilo. Veľmi kuriózna nehoda sa v marci stala pri Vyšnom Komárniku. Po kolízii tam z mosta viseli hneď dva nákladiaky. Mimo vozovky v uplynulom roku skončili prázdne, ale aj plné kamióny prevážajúce sklá na zaváranie, kukuričnú zmes, mäso, jablká či kancelársky papier. V pamäti určite utkvela aj nehoda kamióna, ktorý viezol 450 LCD televízorov do Talianska.

**S HOREHRONÍM V OSLO**

Skladba Horehronie sa v priebehu niekoľkých týždňov stala absolútnym hitom, ktorý si podmanil éter slovenských rádii, internet a predovšetkým



bola reprezentantom Slovenska na európskom finále Eurovision Contest Song v Oslo. V Oslo tak reprezentovala Svidničanka - Kristína, vlastným menom Kristína Peláková.

**TANCOVALI SME ŠTVORYLKU**

Svidničania sa v máji zapojili do



vytvorenia Guinnessovho rekordu v tancovaní štvorylky. Do projektu sa zapojilo 51 miest z 8 krajín Európy, medzi nimi bolo aj Slovensko, kde tancovali mestá Košice, Prešov, Žilina a Svidník. Zo Svidníka odišla správa v tomto znení: SVIDNÍK 780 dancers. Takže na pešiu zónu v našom meste si prišlo štvorylku zatancovať 780 žiakov, študentov a dospelých. Guinnessov rekord bol nakoniec prekonaný.

**SUŽOVALI NÁS POVODNE**

Povodne vlni sužovali celé Slovensko. Nevyhli sa ani nášmu regiónu. Mimoriadne dramatická situácia bola hlavne v Giraltovciach. Valiaca sa voda z riek a miestnych potokov zasiahla aj viaceré obce Svidníckeho okresu. Ľudia mali plné ruky práce s odčerpávaním vody a vo viacerých obciach zasahovali aj hasiči. Voda zaplavovala a brala so sebou všetko, čo jej stálo v ceste. Zaplavené zostali pivnice rodinných domov, záhrady, polia, voda zničila niekoľko lávok a menších premostení k rodinným domom a poškodila aj cesty, nielen miestne



komunikácie, ale aj štátne cesty.

**PRVÝ ŠTÁTNY TAJOMNÍK ZO SVIDNÍKA**

Po júnových parlamentných voľbách

má Svidnícky okres dvoch poslancov Národnej rady. Na základe výsledkov



volieb bolo jasné, že poslancom Národnej rady zostáva Jaroslav Ivančo (SDKÚ-DS) a rovnako poslancom zostáva aj Mikuláš Krajčovič (SMER-SD). Jaroslav Ivančo sa však po zostavení vlády stal prvým štátnym tajomníkom

jedinečný koncert niekoľkonásobného Zlatého slávika a jedného z najpopulárnejších a najznámejších spevákov nielen v Česku či na Slovensku Karla Gotta. Svidnícky amfiteáter bol dejiskom koncertu maestra Karla Gotta s orchestrom Félixá Slováčka a ďalších hostí. Na svidnícky koncert v pondelok 7. júna zavítalo viac než 4-tisíc ľudí nielen zo Svidníka, ale aj zo Stropkova, z Prešova, Starej Ľubovne, zo Sabinova a ďalších miest východného Slovenska, ale aj zo susedného Poľska. Niekoľkonásobný Zlatý slávik Karel Gott zavítal v utorok 8. júna na pravé poludnie na Duklu. Položil kyticu kvetov k Pamätníku československých vojakov. Rovnako urobili aj ďalšie hviezdy českého šoubiznisu - speváčka Leona Macháľková, hudobník Félix Slováček a členovia Orchestra nesúceho jeho meno.

**NEBEZPEČNÝ ANTRAX**

Plné ruky práce mali vlni veterinári. Vo Svidníckom okrese sa objavili ohniská nebezpečnej infekčnej choroby zvierat - antraxu. Infekciu sneti slezinnej, čiže antraxu potvrdili v So-



boši, Štefurove a Okružlom. Dobytok na farmách museli očkovať. Platili prísne veterinárne opatrenia, ošetrovatelia i veterinári boli pod lekárskeym dohľadom.

**ÚSPECH BODY FITNESSKY**

Študentka svidníckeho Gymnázia duklianskych hrdinov, pochádzajúca z obce Radoma, 17-ročná Andrea



Pavlišinová dosiahla v súťažiach v body fitness zaujímavé úspechy. K súťaženiu v body fitness ju priviedol



tréner, majiteľ jednej z posilovní vo Svidníku, Lukáš Skirka. Hoci zatiaľ mladá body fitnesska súťažila iba v troch súťažiach, úspechy sú pozoruhodné. Na Majstrovstvách Slovenska v body fitness žien skončila na peknom 5. mieste, v Pohárovej súťaži v body fitness junioriek na 3. mieste a na Majstrovstvách Slovenska v body fitness junioriek na 5. mieste.

**NAJORIGINÁLNEJŠIA  
EVA HOMZOVÁ**

Podduklianske novinky počas roka 2010 pripravili pre svojich čitateľov rôzne súťaže. Čitatelia súťažili o vstupenky na rôzne kultúrne podujatia, ale



pripravili sme aj anketu o najoriginálnejšieho odpovedajúceho. Najviac hlasov od vás, čitateľov, získala jediná postupujúca žena, poslankyňa Mestského zastupiteľstva a podnikateľka Eva Homzová. Hrdí sa titulom najoriginálnejšia odpovedajúca.

**PES ZAÚTOČIL  
NA TROCH ĽUDÍ**

Na troch ľudí v obci Mestisko v lete zaútočil pes. Nečakaný agresívny útok nemeckého ovčiaka na troch ľudí sa stal na dvore rodinného domu. Podľa polície pes zaútočil na trojročného chlapca, vzápätí na 23-ročnú ženu a krátko na to aj na chlapcovho



otca, ktorý ho príbehom chrániť. Ešte väčšej tragédii však zabránil sused Klement Beňko. Býva neďaleko a keď začul výkriky a volanie o pomoc, okamžite príbehol. Zakričal na psa. Otec so synom i mladá žena to využili a z koterca ušli do domu. Pes sa otočil a vošiel do budy. Všetkých troch previezli do svidníckej nemocnice.

**VLETEL MEDZI KRAVY**

Tak trochu kurióznou, no pritom vážnou dopravnú nehodu, riešili svidníckí dopravní policajti. Pri obci Solník v okrese Stropkov našli havarované auto a mŕtve kravy. Ukázalo sa, že vodič nezvládol prejazd miernej zákruty, s autom vletel medzi spiacie kravy a skončil v potoku. Z miesta nehody ušiel. Policajti ho vypátrali ráno v susednej obci, kde býva.

**TUNINGOVÝ VESMÍR**

Svidník sa v auguste opäť stal centrom tuningového vesmíru, v ktorom sa dynamicky točili všetky atribúty úspešnej akcie podporenej rekordným počtom prihlásených áut a návštevníkov. Svoje

umenie predviedli kaskadéri z Taxi 2 a Kobry 11.

**NEBEZPEČNÚ MUNICIU  
NIESOL ŠTYRI KILOMETRE**

Dušan Fedák zo Svidníka priam neuveriteľne hazardoval so svojim životom. Veľký delostrelecký náboj, ktorý našiel pri rieke Ondava v blízkosti



obce Stročin, sa rozhodol policajtom osobne odniesť. Dušan Fedák bol so svojim švagrom pri Stročíne chytať ryby. Obišli naprázdno, no natrafili na vojnovú muníciu. Delostrelecký náboj, ktorý mal veľkosť asi jedného metra, doniesol v rukách od obce Stročin až do mesta Svidník. Vydesil robotníkov pracujúcich na moste a navyše svoju „bombu“ chladil vo vode. Po štyroch kilometroch chôdze s ťažkým nábojom v rukách boli policajti pre muža vyslobodením. Veľký delostrelecký náboj si, samozrejme,



odniesli pyrotechnici.

**HUBÁRSKA ŽATVA**

Výnimočná bola v roku 2010 hubárska sezóna. Obrovské množstvo húb sa podarilo nazbierať aj Petrovi Ličkovi zo Svidníka a Vasiľovi Vachnovi s rodinou z Prešova, ktorý sa rád vracia do rodného mesta. Viacerí

hubári v kraji pod Duklou sa zhodli, že v uplynulé leto bola skutočná hubárska žatva. Niet vari hubára, ktorý by domov prišiel s prázdnyim košíkom.

**JEDINEČNÉ VYSTÚPENIE  
LÚČNICE**

Jedinečný reprezentant ľudových piesní, hudby, tanca a krojov zo všetkých regiónov Slovenska sa v auguste predstavil na doskách svidníckeho amfiteátra. Vystúpenie Lúčnice vo Svidníku zorganizovalo OZ SCENE, ktorého zakladateľom je Paľo Maruščák, pochádzajúci zo Stropkova, a pod záštitou primátora Svidníka Michala Bartka.

**SVIDNÍKOM OTRIASLA  
VRAZDA ZUBÁRKY**

Svidníkom i neďalekým Vyšným Orlíkom otriasla vražda. V nedeľu 15. augusta večer zubnú lekárku Svetlanu Gerberyovú v jej vlastnom

byte vo Svidníku dobodol partner Michal F. Muž potom sám zavolať na 112-tku a v susednej izbe čakal na zá-



chranku i policajtov. Žene už pomôcť nedokázali. Žiarlivostná hádka podľa polície vyvrcholila mužovým útokom. Dvojica tvorila pár niekoľko rokov. Podľa našich informácií sa v meste Svidník stali vraždy naposledy pred desiatimi rokmi. V roku 1999 manžel niekoľkými bodnými ranami nožom zavraždil svoju manželku a v roku 2000 otec zabil novorodenca.

**CELOSLOVENSKÉ**

**ŠPORTOVÉ HRY SENIOROV**

Neskutočné nadšenie, radosť, ovácie, povzbudzovanie, ale aj prekonanie osobných rekordov - asi takto možno opísať celoslovenské športové hry seniorov vo Svidníku. V meste pod Duklou sa v lete zišlo 121 športovcov - seniorov zo všetkých krajov, aby si svoje sily zmerali v rôznych súťažných disciplínach v rámci XIII. Turistického zrazu a športových hier seniorov Slovenska.

**REKONŠTRUKCIA BOJOV**

Obce Kružľová a Kapišová v spolupráci so Slovenským zväzom

Karpatsko-duklianskej operácie dodali ten správny šmrnc.

**AMERICKÝ VEĽVYSLANEC  
OBDIVOVAL CHRÁMY**

Unikátny súbor 27-mich drevených chrámov na severovýchode Slovenska už veľmi dobre pozná aj americký veľvyslanec na Slovensku Theodor Sedgwick. Počas návštevy vo Svidníckom okrese si drevené chrámy doslova zamiloval. Podľa amerického veľvyslancu atmosféra v drevenom chráme oslovuje dušu i srdce človeka.

**NOVÝ PRVÝ MUŽ OKRESU  
I MESTA**

Po štyroch mesiacoch od júnových parlamentných volieb má Obvodný úrad vo Svidníku nového prednostu. Novým prednostom sa stal Bohumil Kačmár (SDKÚ-DS). Po dlhých rokoch nastala zmena aj vo funkcii primátora. Michala Bartka vo funkcii

HZDS Pavel Olejár s počtom hlasov 1 341 a až tretí skončil trojnásobný svidnícky primátor, teraz nezávislý kandidát Michal Bartko, ktorý získal 1 025 hlasov. Ján Holodňák teda Pavla Olejáru porazil o 795 hlasov a Michala Bartka o 1 111 hlasov!

**NAJSTARŠIA OBYVATEĽKA  
OSLAVOVALA**

Najstaršia obyvateľka okresu Svid-

chovný Marián Feďo. Pripomeňme, že Paraska Denisová sa narodila 2.11.1906 a momentálne je najstaršou obyvateľkou okresu Svidníku.

**SVETOVÝ POHÁR MLÁDEŽE**

Svetový pohár mládeže - vydarená akcia. Aj takto by sa dalo formulovať podujatie, ktoré na záver roka zorganizovalo z poverenia Slovenskej asociácie silového trojboja a svetovej federácie GPC, Centrum voľného času v Giraltovcach v spolupráci s mestom Giraltovcami. V priestoroch Domu kultúry sa konal prvý ročník Svetového pohára mládeže GPC v silovom trojboji a tlaku na lavičke za účasti pretekárov z Ukrajiny, Maďarska, Poľska, Česka a Slovenska. Súťažilo sa vo vekových kategóriách dorastencov 14 až 19 rokov a juniorov 20 až 23 rokov.

**SPREJAZDNILI  
OBCHVAT**

Stavbu storočia, ako svidnícky obchvat mnohí nazývajú, odovzdali do užívania krátko pred Vianocami. V pondelok 20. decembra tak kamiónmi prehustenéj doprave v centre Svidníka odzvonilo. Chybičkou krásy



protifašistických bojovníkov a Klubom vojenskej histórie Čapajev zorganizovali začiatkom októbra v Údolí smrti rekonštrukciu bojov z obdobia Karpatsko-duklianskej operácie. Najväčším prekvapením pre divákov boli štyri retro lietadlá RETRO SKY TEAM-u z Košíc, ktoré ukážke bojov z obdobia

primátora totiž po novembrových voľbách vystriedal Ján Holodňák. Ján Holodňák ako nezávislý kandidát na primátora s podporou politických strán SDKÚ-DS, KDH, SaS, MOST-HÍD a Náš Kraj získal celkovo 2 136 hlasov. Na druhej priečke skončil kandidát koalície SMER-SD a ĽS-



ník Paraska Denisová z Nižného Orlíka oslávila v novembri svoje 104-té narodeniny. Zblahoželat' jej okrem najbližších prišli aj starosta Nižného Orlíka Juraj Petný a pravoslávny du-

je iba to, že v prevádzke už mal byť rok a sedem mesiacov. Napriek tomu a možno práve preto sa Svidničania z vianočného darčeka tešili o to viac.

(ks)



## Na brata svetoznámeho umelca a zakladateľa pop-artu spomínal aj svidnícky „warholista“ Jozef Keselica

Brata svetoznámeho umelca a zakladateľa pop-artu Andyho Warhola pochovali uplynulú stredu v americkom Pittsburgu. Ich rodičia pochádzali z dedinky Miková pri Stropkove. Veľký fanúšik Andyho Warhola - Svidníčan, známy to „warholista“ Jozef Keselica - si pospomínal nielen na umelca svetového mena, ale hlavne na jeho brata.

„Bol to správny človek, bol to veľký Američan s takým rusínskym srdcom,“ povedal Jozef Keselica. Svidníčan Jozef Keselica dlhé roky obdivuje nielen Andyho Warhola a jeho umenie, ale vlastne celú jeho

rodinu. Mali rusínske korene, najznámejším z troch bratov bol najmladší Andy.

Americké noviny po smrti stredného brata Johna napísali, že odišiel muž,



John Warhola, viceprezident The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc. NYC, brat Andyho Warhola a Jozef Keselica, predseda The Andy WARHOL POPART Clubu, pri hrobe rodičov Andyho WARHOLA - Bethel park cemetery, Pittsburgh, Pennsylvania, USA, piatok 13. mája 1994, archív Jozefa Keselicu

ktorý najviac pomohol Andymu stať sa veľkým umelcom.

John Warhola pôsobil ako viceprezident Nadácie Andyho Warhola pre vizuálne umenie v New Yorku a bol čestným prezidentom Spoločnosti An-

dyho Warhola. Vďaka nemu vzniklo aj Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach. „Keď v roku 1942 zomieral ich otec, tak si zavolał Johna Warhola k sebe a hovorí m: počúvaj, synku, ja cítim, že z Andyho niečo bude, daj ho vyškolovať, tu ti nechávam dosť peňazí na prvé dva roky, aby sa mohol

učiť a zbytok je už na tebe,“ dodal Jozef Keselica. John bratovi Andymu skutočne pomohol. Zaujímavosťou je, že Jozef Keselica sa pred šiestimi rokmi, pri otvorení Warholovho múzea v Pittsburgu spolu s tromi priateľmi prvýkrát stretli s Johnom Warholom. Ceľej štvorici zaplatil hotel Holiday Inn na tri dni a dokonca ich pozval v nedeľu na obed. Nevynechali ani návštevu cintorína, kde sú pochovaní rodičia bratov Warholovcov i samotný Andy a kde v uplynulú stredu pochovali aj Johna Warhola. (si)



Jozef Keselica v obývačke svojho bytu, plnom relikvií súvisiacich s Andym Warholom a jeho rodinou

## Veterinárni inšpektori vlni vykonali 651 kontrol a uložili sankcie vo výške 17 750 eur

V okresoch Svidník a Stropkov je zaregistrovaných 194 malých predajní, 47 stredných predajní a 4 supermarkety. V týchto predajniach a supermarketoch veterinárni inšpektori vykonávajú úradné kontroly v zmysle zákona o potravinách.



Za rok 2010 bolo vykonaných 651 kontrol, kde v 87 prípadoch boli zistené nedostatky.

„Medzi najčastejšie sa vyskytujúce nedostatky zistené veterinárnymi inšpektormi pri vykonávaní úradných kontrol patrili nedostatočná prevádzková hygiena priestorov, zariadení a personálu v daných prevádzkach. Zistili sme aj nedodržovanie a neznalosť vedenia a uplatňovania dokumentácie súvisiacej s potravinárskou výrobou, manipuláciou a uvádzaním na trh, uvádzanie na trh potravín po uplynutí dátumu spotreby, dátumu minimálnej trvanlivosti, chýbajúceho označenia potravín, nedostatočného označenia potravín alebo potravín s inými nedostatkami, ktoré vylučujú ich predaj. Takisto sme zistili nedostatočnú osobnú hygienu,

nesplnenie minimálnych požiadaviek na kvalitu ovocia a zeleniny ako napríklad hniloba, pleseň, obchodná úprava, nesprávne označenie či nezabezpečenie systému vysledovanosti potravín, nezabezpečenie kontroly vedenia evidencie alebo samotného udržiavania teplotných režimov pri skladovaní a uvádzaní potravín do obehu,“ informoval riaditeľ Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy vo Svidníku Michal Zozulák.

Na základe všetkých zistených nedostatkov veterinárni inšpektori uložili 143 opatrení v správnom konaní. Sankcií v rámci blokových pokút bolo v 13 prípadoch v sume 392 eur a sankcií v správnom konaní v počte 71 vo výške 17 750 eur. (ks)

## Michal Hudák v encyklopédii

Informácie o známom učiteľovi, fotografovi, zberateľovi, cestovateľovi, autorovi samorastov a autorovi niekoľkých článkoch v novinách Nové Žytia, Družno vpered Michalovi Hudákovi nájdete aj v Encyklopédii súčasnej Ukrajiny.

O tomto rodákovi z obce Čertižné v okrese Medzilaborce žijúcom vo Svidníku do encyklopédie z dielne Inštitútu encyklopedických výskumov Národnej akadémie vied Ukrajiny - Kyjev napísal Mikuláš Mušínska. (ks)



## Psychologické aspekty špecifických porúch učenia

Čoraz častejšie sa vo svojej psychologickej praxi stretávam so špecifickými vývinovými poruchami učenia. Prevažná časť detí sa na základnej škole bežne používanými metódami naučí správne písať a čítať, čiže si vytvorí základ, na ktorom buduje svoje vzdelávanie a následne aj životné uplatnenie.

Máme v školách, ale aj určité percento detí, ktoré v dôsledku drobného poškodenie niektorej mozgovej oblasti, prípadne nerovnomerného či nedostatočného vývinu, má problémy so zvládaním techniky čítania či písania. Tieto deti majú často priemernú až nadpriemernú inteligenciu. Tieto jednotlivé poruchy zaraďujeme k tzv. vývinovým poruchám učenia. Takéto poruchy učenia môžu život dieťaťa veľmi negatívne ovplyvniť. Dlhodobou praxou je overené, že u detí so špecifickými poruchami učenia sa častejšie ako u zdravých detí vyskytujú emocionálne a sociálne problémy, ktoré majú negatívny vplyv na rozvoj ich osobnosti. Okrem problémov na základe biologických príčin, teda spôsobených už samotnou poruchou, sa často vyskytujú aj sekundárne problémy spôsobené reakciou okolia dieťaťa a akceptáciou poruchy dieťaťa širším okolím. Dieťa, ktoré je neustále frustrované svojimi školskými neúspechmi a necíti sa dostatočne pozitívne prijímané ani vo vlastnej rodine, sa dostáva do stavu neznesiteľného napätia. Dieťa sa tomuto stavu prirodzene bráni, čo môže byť často vnímané ako poruchy správania, napr. agresivita. Ide o akúsi obrannú reakciu voči negatívne hodnoteniu.

Ďalšou obrannou reakciou môže byť únik napr. podvádzanie, záškoláctvo alebo aj únik do choroby. Obranné a vyhýbavé mechanizmy - dieťa odmieta spolupracovať, stráca alebo schováva zošity, falšuje podpisy. Inými obrannými mechanizmami môže byť šaškovanie, chválenie, vyrušovanie, agresivita, prejavy nepriateľstva, alebo naopak uzavretie sa do seba, apatické správanie, zvracanie, nechutenstvo, poruchy spánku. Tieto problémy sú spôsobené predovšetkým frustráciou, ktorá pramení z neschopnosti naplniť očakávania iných. Je veľmi traumatizujúcim zážitkom pre dieťa, keď na začiatku školskej dochádzky sklame očakávanie rodičov.

Rodičia nevedia pochopiť ako môže mať také šikovné dieťa problémy naučiť sa čítať a písať. A tak v rodine pribúdajú chvíle napätia, nespokojnosti, výčitiek, ktoré pramenia z bezradnosti a bezmocnosti rodičov. Situácia takéhoto dieťaťa sa môže skomplikovať, ak popri ňom vyrastá školsky úspešný súrodenec, ktorý aspoň čiastočne zmenšuje u rodičov pocity viny, že niečo vo výchove zanedbali. Na druhej strane ich to vedie k tomu, aby hľadali príčiny zlyhávania v škole u samotného dieťaťa. Považujú tieto deti za lenivé, s nedostatočnou vôľou a chuťou pracovať a pritom ani nemôžu vedieť ako veľmi sa snažia. Ak sa deti stretávajú s frustráciou a zlyhaním, považujú sa za menejcenné. Namiesto toho, aby sa cítili silné a produktívne, majú pocity bezmocnosti a nekompetentnosti, čo vyvoláva u nich zlosť. Terčom ich hnevu býva najbližšie

okolie, spolužiaci v škole, učitelia a často krátko aj rodičia. Môže sa stať, že potláčajú svoj hnev do tej miery, že sa stávajú extrémne pasívny. Akonáhle sa ocitnú v bezpečnom prostredí domova, tieto pocity explodujú a sú namierené proti rodičom, či súrodencom. Veľmi kritickým obdobím je obdobie adolescencie. Všeobecne sa od adolescentov očakáva postupné osamostatňovanie sa. Ale adolescenti s poruchami učenia sú závislejší na svojich rodičoch a dospelých vo svojom okolí.

Ak je dieťa v škole úspešné, podporuje to jeho sebavedomie a ľahko uverí tomu, že bude v živote úspešné. Naopak, u detí, ktoré v škole neprospeievajú ľahko vznikajú pocity menejcennosti a ich sebahodnotenie býva nízke.

Uviedla som hlavné sociálne a emocionálne problémy, ktoré môžu deti so špecifickými poruchami trápiť. Nie sú to problémy všedného dňa, ale problémy, s ktorými by si ťažko poradilo aj zdravé dieťa. Preto je našou úlohou tieto problémy komplexne riešiť a to sa dá predovšetkým v spolupráci všetkých troch zložiek spolu škola, rodina a Centrum pedagogicko psychologického poradenstva a prevencie.

V prvom rade je dôležité poruchu diagnostikovať, aby neúspech v škole nebol prisudzovaný neschopnosti alebo lenivosti dieťaťa. Ak je už porucha diagnostikovaná je úlohou učiteľa citlivo vysvetliť ostatným deťom v triede, aby sa spolužiakoví nespochybovali, lebo nevie dobre čítať alebo písať. Taktiež triedny učiteľ by mal informovať aj ostatných učiteľov, ktorí dieťa vyučujú o zistenej poruche. Je veľmi dôležité, aby učitelia rešpektovali odporúčania psychológa, alebo špeciálneho pedagóga ako napr. neznámkovanie diktátov, uprednostňovanie ústnych odpovedí pred písomnými, kolísanie výkonu dieťaťa ap.

Nerešpektovanie týchto odporúčaní vedie ešte k väčšej frustrácii dieťaťa a strate záujmu o školu. V prípade, že porucha ešte nie je diagnostikovaná a učiteľ vidí, že dieťa je šikovné, ale má problémy v čítaní, v písaní, v diktátoch je jeho úlohou navrhnúť po dohode s rodičmi dieťa na psychologické alebo špeciálne pedagogické vyšetrenie. Vyšetrením zistíme, či sa jedná o špecifickú poruchu učenia alebo nie.

Ak ide o špecifickú poruchu učenia odporúčame škole aký prístup je vhodné zvoliť pri výučbe dieťaťa, navrhneme pre dieťa úľavy, ktoré mu uľahčia vzdelávací proces a znížia tlak na dieťa. Taktiež navrhujeme rodičom terapeutické stretnutia priamo v našom Centre pedagogicko psychologického poradenstva a prevencie.

**Renáta O'Tooleová,**  
psychologička CPPPaP  
vo Svidníku

## PRIPRAVUJÚ ZÁPISY DO PRVÉHO ROČNÍKA ZŠ

### ZÁPIS NA ZŠ KOMENSKÉHO

Základná škola na Komenského ulici 307/22 vo Svidníku na základe zákona o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č.5/2009 oznamuje rodičom budúcich prvákov, že zápis do prvého ročníka sa bude konať **od 17. do 21. januára 2011 od 8. do 16.30 hod.**

K zápisu je potrebný rodný list dieťaťa a občiansky preukaz zákonného zástupcu.

Zapísať sa do našej školy môžu deti podľa záujmu rodičov, bez ohľadu na určené školské obvody. Žiakom z obcí v školskom obvode Svidník škola prepláca dopravné.

### ZÁPIS NA ZŠ 8. MÁJA

Riaditeľstvo Základnej školy na Ulici 8. mája 640/39 vo Svidníku oznamuje rodičom budúcich prvákov, že zápis detí do 1. ročníka v školskom roku 2011/2012 sa uskutoční **v dňoch od 17. do 21. januára 2011 d 8. do 16. hod.** v budove Základnej školy.

Na zápis je potrebné prísť s dieťaťom a doniesť jeho rodný list. Všetci ste srdečne vítaní!

### ZÁPIS NA ZŠ UL. KARPATSKÁ

Zápis do 1. ročníka a Dni otvorených dverí na Základnej škole Ul. Karpatská vo Svidníku sa uskutoční **od 17. do 21. januára 2011 od 8. do 16.30 hod.**

Na deň otvorených dverí pozývame širokú rodičovskú verejnosť našich žiakov a rodičov budúcich prvákov, ktorí chcú spoznať nás, tak teda vítajte na našej škole.

Vážení rodičia budúcich prvákov, je čas splniť si milú povinnosť zápisu svojho dieťaťa a čas správneho rozhodnutia pre tú školu, ktorá najviac spĺňa Vaše predstavy ŠKOLY pre Vaše DIEŤA.

**Blížšie informácie:** Základná škola Ul. karpatská Svidník, tel. 7882180-1, web: [www://zskarsv.edu.sk/](http://zskarsv.edu.sk/), e-mail: [riaditel@zskarsv.edu.sk](mailto:riaditel@zskarsv.edu.sk).

### ZÁPIS NA CIRKEVNEJ ZÁKLADNEJ ŠKOLE

Cirkevná základná škola sv. Juraja vo Svidníku oznamuje, že zápis žiakov do 1. ročníka sa uskutoční v termíne **od 17. januára do 21. januára 2011 v čase od 8. do 17. hod.** Na zápis je potrebné priniesť občiansky preukaz a rodný list dieťaťa.

Milí rodičia, v snahe uľahčiť Vaše rozhodovanie a urobiť si obraz o našej škole, pozývame Vás na Dni otvorených dverí, ktoré sa uskutočnia **od 10. do 14. januára 2011 v čase od 8. do 15.30 hod.**

Veľmi radi Vám ukážeme vyučovaciu hodinu nielen v 1. ročníku, ale aj v ktorejkoľvek inej triede podľa Vášho záujmu, môžete si pozrieť zaujímavé vyučovanie cudzích jazykov v jazykovej učebni, samostatnú prácu žiakov s počítačom a internetom, využitie interaktívnej tabule a dataprojektora na rôznych hodinách.

Zároveň Vám ponúkame prehliadku školy, prezentáciu záujmovej činnosti našich žiakov, rôzne výstavy či aktivity školského klubu detí.

**Sčítanie obyvateľov, domov a bytov sa organizuje prakticky na celom svete každých desať rokov. Cieľom je získať obraz o demografickom zložení spoločnosti a o sociálno-ekonomickej situácii krajiny.**

Na území Slovenska sa sčítanie vykonáva formou samosčítania. Obyvatelia si vyplňujú dotazníky sami. Je to pozitívne v tom, že citlivé otázky, akými sú národnosť, materinský jazyk a náboženstvo, nevyplňuje sčítací komisár. Úlohou komisára je poskytnúť obyvateľom tlačivá a potom ich vyplnené pozbierať. Na sčítacích hárkoch sa neuvádza meno, adresa ani dátum narodenia a rodné číslo. Prvotné papierové doklady po naskenovaní do počítača budú zničené. Možno povedať, že ochrana údajov je zabezpečená. Demografické údaje

## Sčítanie obyvateľov 2011

tykajúce sa národnostných menšín budú slúžiť na stanovenie podpory napríklad pre školstvo, tlač, média, kultúrne podujatia atď.

Národná identita nie je vrozená, ale sa formuje počas života. Faktory, ktoré pôsobia na jej vytvorenie, sú pôvod rodičov, materinský jazyk, náboženstvo, bydlisko, kultúrno-sociálne prostredie atď. Preto by sme pri národnom sebazaradení mali zohľadňovať tieto faktory. Zdá sa dosť nepochopiteľné uviesť si ako materinský jazyk rusínsky a neprihlásiť sa k rusínskej národnosti. Človek s kolísavou národnostnou identitou, ktorý raz patrí sem, raz tam a vonkoncom nikam, je človek neistý, netuží po slobode rozhodovania, ale po príkazoch silnej autority. Tak sa vie zbaviť pocitov slabosti a výčitiek svedomia. Pre uskutočniteľnosť svojich

osobných ambícií niektorí zaprú pôvod i reč svojich rodičov.

V bývalom Československu sa pod zámkou socializmu robili odnárodňovacie experimenty, tieto falošné riešenia majú pre nás dramatické dôsledky. Potierali sa a negovali viacsťoročné náboženské tradície Rusínov na Slovensku. Násilná pravoslávizácia a ukrajinizácia má za následok demografický úpadok a rozpad rusínskeho spoločenstva na dve orientácie. Prebieha zúfalý zápas o zachovanie našej národnej identity. V dôsledku ťažkých životných situácií sme sa stali národnostne i názorovo vlašní. Optácia mnohých poznačila na celý život, zažili príkorie, trpeli vo väzení, prišli o majetok, ideály a niektorí aj o život.

Rusíni predstavujú zreteľnú a vzhľadom na svoju kultúrnu identitu

významnú etnicitu. Jediným spôsobom dotvárame mnohonárodnosť a mnohokultúrnu kvalitu Slovenska. Kto si vie predstaviť Slovensko bez rusínskej dobrosrdečnosti, pohostinnosti, cirkevných obradov, zvykov, obyčajov a folklóru? Pomáhame vytvoriť spoločnú strednú Európu, sme komunikačným a integračným spojivom tohto geopolitického priestoru.

Najväčšia cirkevná osobnosť Slovenska biskup P. P. Gojdič obežníkom z 21. októbra 1940 vyzval správcov farností, aby vhodne poučili veriacich o význame sčítania a o ich mravnej povinnosti prihlásiť sa k svojej národnosti. Súčasne odporučil, aby Rusíni, Rusi, Ukrajinci, Rusnáci atď. kvôli jednotnosti uvádzali rusínsku národnosť. Zoberme si slová blahoslaveného hieromonácha, vždy hrdo sa hlásiaceho k rusínskej národnosti i národu, k srdcu.

(mb)

## Mestské zastupiteľstvo v Stropkove začalo pracovať prvým zasadnutím

**Mestské zastupiteľstvo v Stropkove zasadlo prvýkrát v novom funkčnom období v pondelok 20. decembra 2010. Po oznámení výsledkov novembrových komunálnych volieb predsedom Volebnej komisie Jánom Uhríkom zložili primátor mesta Stropkov Peter Obrimčák a poslanci Mestského zastupiteľstva v Stropkove slávnostný sľub.**

Peter Obrimčák, ktorý je primátorom mesta Stropkov od roku 2006, vo svojom príhovore zdôraznil, že do najbližšieho štvorročného funkčného obdobia vstupuje so zreteľným a jasným vedomím zodpovednosti za ďalší vývoj a rozvoj Stropkova. V tejto súvislosti pripomenul, že pri plnení očakávaní spojených s náročnosťou a kritickým pohľadom verejnosti bude čerpať energiu z vyslovenej dôvery a podpory občanov. „Začíname novú volebnú obdobie, ktoré podobne ako to predchádzajúce nebude jednoduché. Nemožno však hovoriť o za-



čiatku, kedy za všetkým urobíme hrubú čiaru a začneme odznova. Naša práca nutne nadväzuje na začaté projekty a nedokončené investície. Verím, že spoločnými silami sa nám podarí naplniť všetky strategické úlohy, ktoré stoja pred nami,“ uviedol staro-

nový primátor Peter Obrimčák. Poslanci sa na svojom prvom zasadnutí venovali predovšetkým voľbám vyplývajúcim zo zákona o obecnom zriadení. Funkciu zástupcu primátora mesta Stropkov bude vykonávať poslanec MsZ Pavol Kačic. Šesťčlenná mestská rada bude pracovať v zložení Pavol Kačic, Jozef Lacko, Michal Friga, Tibor Paňko, Ondrej Brendza a Terézia Potomová.

Poslanci schválili aj predsedov komisií pracujúcich pri MsZ a sobášiacich. „Doba i ľudia sa menia. Stále viac sa prejavuje demokratizácia spoločnosti a narastá záujem o kontrolu vecí verejných. Občania od nás očakávajú transparentnosť, prístup k informáciám a predovšetkým dialóg. Vykonanou prácou sa budeme usilovať o to, aby sa upevnil vzťah občan - mesto, ktorý je pre prosperitu a budúcnosť Stropkova mimoriadne dôležitý,“ zdôraznil Peter Obrimčák.

(im)

## V. Rusínsky silvestrovský ples v Kružlovej

Obec Kružlová Vás pozýva na V. Rusínsky silvestrovský ples, ktorý sa uskutoční v sobotu 15. januára 2011 so začiatkom o 18. hodine v sále Obecného úradu v Kružlovej.

O dobrú náladu sa postará hudobná skupina Carmen. Program: Araňa z Jarovnic (ľudová rozprávačka), Kúzelník MAERS (iluzionista). Vstupenka na osobu 18 € (prípitok, predjedlo, polievka, 2 hlavné jedlá, káva, minerálka, dezert, ovocie, slané, hudba). Bohatá tombola - 1€/listok.

Predaj vstupeniek na Obecnom úrade Kružlová do 10. januára 2011. Bližšie informácie na čísle: 054/759 42 86 alebo 0908 665 593 - A. Gužo.

## Preprava tovaru od 1. januára 2011

Colný úrad Prešov dáva do pozornosti všetkým prepravcom tovaru podliehajúceho spotrebnej dani informáciu, že od 1. januára 2011 je možné prepravovať tovar v režime pozastavenia dane na území únie len prostredníctvom elektronického dokumentu!!!

Všetky daňové subjekty uskutočňujúce takéto prepravy sú povinné zabezpečiť si prístup na internet, zabezpečiť si certifikát ZEP (zaručený elektronický podpis) a zaregistrovať sa v elektronickej podateľni. Systém EMCS je nový elektronický systém na monitorovanie pohybu tovaru podliehajúceho spotrebnej dani medzi členskými štátmi v režime pozastavenia dane.

Tento systém od 1. januára 2011 úplne nahradí doposiaľ používaný papierový (4-dielny) sprievodný administratívny dokument novým elektronickým dokumentom. Návrh elektronického dokumentu a aj akákoľvek zmena vykonaná prostredníctvom elektronického systému musí byť podpísaná zaručeným elektronickým podpisom. Informácie týkajúce sa zaručeného podpisu, ako aj informácie o elektronickej komunikácii nájdete na stránke [www.colnasprava.sk](http://www.colnasprava.sk) v záložke EI. komunikácia.

Renáta Kravcová,  
hovorkyňa Colného úradu Prešov

# ŠP rt

## STOLNÝ TENIS



## Majstrovstvá v stolnom tenise pre rok 2011

Ondavský oblastný stolnotenisový zväz vypisuje Majstrovstvá Ondavského oblastného zväzu mužov pre rok 2011.

Všeobecné ustanovenia:

Usporiadateľ: OOSTZ Svidník, ŠŠK Centrál Svidník, Spojená škola Svidník, Termín: 8. januára 2011,

Miesto: Telocvičňa Spojená škola Svidník, Riaditeľ: Marián Bujdoš, Hlavný rozhodca: Miroslav Kurečko, Delegát: Marián Gdovin, Prihlášky: pri prezentácii resp. na kontaktnej adrese, Kontakt pre prihlášky: Miroslav Kurečko, Karpatská 743/4, Svidník 089 01, 0905 977 842, email: miroslav.kurecko@gmail.com, Štartovné: 2 €, Občerstvenie a strava: Zabezpečené v bufete (desiata pre účastníkov zabezpečená).

Technické ustanovenia:

Hrá sa podľa pravidiel stolného tenisu, podľa SP stolného tenisu a podľa ustanovení tohto rozpisu. Hrá sa s loptičkami značky Double Happiness \*\*\*. Súťažné disciplíny: dvojhra a štvorhra. Systém súťaže: 1. stupeň dvojhra - skupiny, 2. stupeň dvojhra - vylučovací. Štvorhra vylučovací systém. Zápas sa hrajú na tri víťazné sety z piatich.

Účastníci: stolní tenisti registrovaní v stolnotenisových oddieloch, ktorí spadajú do oblasti riadenej OOSTZ. Rozhodcov k jednotlivým zápasom určuje hlavný rozhodca z radov súťažiacich. Časový rozpis: od 7.30 do 8.30 - prezentácia, 9.00 - začiatok súťaží. Titul a ceny: Víťazi jednotlivých disciplín získajú titul „Majster OOSTZ na rok 2011“. Prví štyria budú odmenení pohármi a diplomami. Povinnosťou STO pôsobiacich v medzi okresnej súťaži je vyslať na Majstrovstvá okresov min. dvoch súťažiacich.

Ondavský oblastný stolnotenisový zväz vypisuje Majstrovstvá Ondavského oblastného zväzu v kategóriách najmladší žiaci, mladší žiaci, starší žiaci a dorast pre rok 2011.

Všeobecné ustanovenia:

Usporiadateľ: OOSTZ Svidník, ŠŠK Centrál Svidník, Spojená škola Svidník, Termín: 7. januára 2011, Miesto: Telocvičňa Spojená škola Svidník, Riaditeľ: Marián Bujdoš, Hlavný rozhodca: Miroslav Kurečko, Delegát: Marián Gdovin, Prihlášky: pri prezentácii resp. na kontaktnej adrese, Kontakt pre prihlášky: Miroslav Kurečko, Karpatská 743/4, Svidník 089 01, 0905 977 842, email: miroslav.kurecko@gmail.com, Desiata pre účastníkov zabezpečená.

Technické ustanovenia:

Hrá sa podľa pravidiel stolného tenisu, podľa SP stolného tenisu a podľa ustanovení tohto rozpisu.

Hrá sa s loptičkami značky Double Happiness \*\*\*. Súťažné disciplíny: dvojhra. Systém súťaže: 1. stupeň dvojhra - skupiny, 2. stupeň dvojhra - vylučovací. Zápas sa hrajú na tri víťazné sety z piatich. Účastníci: stolní tenisti registrovaní v stolnotenisových oddieloch, ktorí spadajú do oblasti riadenej OOSTZ a neregistrovaní, ktorí majú trvalý pobyt v okresoch Svidník a Stropkov. Rozhodcovia: rozhodcov k jednotlivým zápasom určuje hlavný rozhodca z radov súťažiacich.

Časový rozpis:

od 8.30 - do 10.00 hod. najmladší žiaci narodení 2000 a mladší od 10.00 - do 11.30 hod. mladší žiaci narodení 1998 a mladší od 11.30 - do 13.30 hod. starší žiaci narodení 1996 a mladší od 13.30 - do 16.00 hod. dorast narodení 1993 a mladší

Prezentácia pre jednotlivé kategórie je polhodiny pred začiatkom súťaže. Titul a ceny: Víťazi jednotlivých disciplín získajú titul „Majster OOSTZ na rok 2011“. Prví štyria budú odmenení medailami a diplomami.

Miroslav Kurečko, predseda OOSTZ vo Svidníku

## Rok 2010 bol pre pretekárov PWL Giraltovce úspešný

Rok 2010 skončil a členovia PWL Giraltovce a takisto aj CVČ Giraltovce musia uznať, že ozaj úspešne.

V našom meste boli organizované 3 súťaže, z toho jedna na svetovej úrovni, kde niejeden pretekár uznal, že na takomto podujatí ešte nebol. Pretekárom PWL Giraltovce sa podarilo získať 58 medailí z toho 28 zlatých 15 strieborných a 9 bronzových. Takisto prekonali niekoľko slovenských, európskych a takisto aj svetových rekordov.

Všetky tieto úspechy spolu oslávili tesne pred koncom kalendárneho roka. Všetci sa už tešia na novú sezónu kde pod činku by sa mal vrátiť aj ich tréner Michal Berežňák. Klub PWL CVČ Giraltovce ďakuje za pomoc a podporu v roku 2010 riaditeľovi CVČ Giraltovce Jánovi Vookovi a primátorovi mesta Giraltovce Jánovi Rubisovi. (mp)

## Blahoželanie k novému roku

Ondavský oblastný stolnotenisový zväz vo Svidníku

ďakuje za podporu a spoluprácu všetkým sympatizantom stolného tenisu a v novom roku 2011 praje všetkým ľuďom zdravie, pokoj, lásku, šťastie, úspechy v rodinnom, pracovnom a športovom živote.

## VOLEJBAL



## D STAV CENTRUM LIGA: Jesenným majstrom Svimont

Až v poslednom kole sa rozhodlo o jesennom majstrovi Mestskej volejbalovej ligy. Víťazom sa stalo družstvo Svimontu, ktoré v poslednom kole zdolalo hráčov Autostars a týmto výsledkom sa prebojovalo na čelo tabuľky.

Posledné kolo prinieslo veľmi vyrovnané zápasy v boji o špicu tabuľky, no zaujímavé a dramatické zápasy sa odohrali aj v spodnej časti tabuľky. Veľmi dobre si počínali obidve družstvá, ktoré súťaž okúsili prvýkrát a boli prínosom pre Mestskú volejbalovú ligu, hlavne družstvo De Luxe zo Stropkova, ako aj nováčik zo Svidníka Euroeduca. Prvé kolo odvetnej časti začína 12. januára 2011. Poradie zápasov je ako v jesennej časti vymenené budú len te-

locvične. Družstvá, ktoré chcú doplniť súpiscky alebo zrealizovať prestupy môžu do druhého kola odvetnej časti (19.1.2011) písomne koordinátorovi MVL Jozefovi Dirgovi.

Výsledky IX. kola:

Family - Korzo 1:3  
(13:25, 25:22, 18:25, 14:25)

Svimont - Autostars 3:0  
(25:23, 25:23)

Euroeduca - De Luxe 3:2  
(0:25, 25:21, 21:25, 26:24, 15:7)

V2-Boys - I.ZŠ 2:3

(21:25, 28:26, 25:22, 22:25, 12:15)

Dohrávky:

I.ZŠ - Euroeduca 3:2

(25:22, 11:25, 25:14, 21:25, 15:12)

Svimont - Korzo 3:2

(20:25, 20:25, 25:13, 25:21, 15:12)

Tabuľka po IX. kole

|           |   |   |   |     |    |    |
|-----------|---|---|---|-----|----|----|
| Svimont   | 8 | 7 | 1 | 22: | 6  | 15 |
| Autostars | 8 | 7 | 1 | 21: | 6  | 15 |
| Korzo     | 8 | 6 | 2 | 21: | 9  | 14 |
| Family    | 8 | 6 | 2 | 19: | 9  | 14 |
| De Luxe   | 8 | 3 | 5 | 13: | 16 | 11 |
| I. ZŠ     | 8 | 3 | 5 | 10: | 19 | 11 |

Euroeduca 8 2 6 9:20 10

ZaB 8 1 7 6:21 8

V2-Boys 8 0 8 5:24 8

Pozvánka na X. kolo 12.1.2010:

SOU: 17.30 hod. De Luxe - Family, rozhodca: Š. Čobirka, 18.45 hod. Korzo - Euroeduca, rozhodca: Š. Čobirka, ZŠI: 17.30 hod. Svimont - I. ZŠ, rozhodca: J. Bilas, 18.45 hod. ZaB - V2-Boys, rozhodca: J. Bilas.

Usporiadateľ Centrum voľného času v Giraltovciach praje účastníkom Mestskej volejbalovej ligy v novom roku veľa zdravia šťastia a na poli športovom len samé víťazstvá.

(cvčgir)

## Turisti na Štefana na Čiernej hore a na Nový rok na Rohuli

Turisti KST Beskyd Svidník zorganizovali 26.12.2010, teda na Štefana, tradičný Štefanský výstup na Čiernu horu. Výstupu sa zúčastnili aj turisti z KST Kašielik Mestisko, ako aj mladí turisti zo ZŠ na Ul. Komenského vo Svidníku pod vedením **Miroslava Chudíka**. Príjemná atmosféra v útulni na Čiernej hore, ako aj občerstvenie, ktoré zabezpečil predseda KST Beskyd Svidník **Michal Hajduk**, prispeli k tomu, že akcia bola, ako tradične, veľmi vydarená.

Peknú tradíciu víťania nového roka neporušili turisti ani tentoraz. Bezmála dvesto turistov zo Svidníka, Nižnej a Vyšnej Jedľovej, Kapišovej, Kružlovej,

Svidničky, Nižného i Vyšného Orlíka vystúpilo v sobotu 1.1.2011 na Rohuľu. Vynikajúca atmosféra, stisky rúk i úprimné blahoželanía nenechali nikoho na pochybách, že turisti tvoria jednu rodinu. Úprimné poďakovanie patrí predsedovi KST Beskyd **Michalovi Hajdukovi**, starostovi Vyšnej Jedľovej **Michalovi Michalkovi** a viceprimátorovi mesta Svidník **Mironovi Mikitovi**, ktorí podujatie pripravovali po organizačnej stránke. Akcia bola mimoriadne vydarená a turisti si sľúbili, že sa na tom peknom vrchole stretnú na Jána.

(jh)



## Ukončili turistickú sezónu

Turisti z KST Kašielik Mestisko turistickú sezónu v roku 2010 ukončili Štefanským výstupom na Čiernu Horu.

Zároveň prajú priateľom turistiky v roku 2011 pevné zdravie a veľa našťapaných kilometrov po nádhernej slovenskej prírode.

PF 2011.



## Pod'akovanie

Detský domov vo Svidníku ďakuje za sponzorský dar od firmy IL-COM s.r.o. Praha - Jaroslav Ilčíka.

## Z Okrúhleho stola strany Náš kraj

Z iniciatívy strany Náš kraj sa v sídle strany v Prešove 18. decembra uskutočnil Okrúhly stôl čelných predstaviteľov rusínskych a ukrajinských občianskych združení kvôli riešeniu problému asimilácie Rusínov či Ukrajincov na severovýchode Slovenska s majoritnou slovenskou populáciou.

Všetci zúčastnení za okrúhlym stolom, teda predstavitelia strany Náš kraj, Zväzu Rusínov-Ukrajincov Slovenska, Rusínskej obrody na Slovensku, Združenia inteligencie Rusínov Slovenska a ďalší významní predstavitelia národnostnej kultúry a školstva v Prešovskom kraji deklarujú spoločný záujem na tom, aby sa občania Slovenskej republiky s materinským jazykom rusínskym alebo ukrajinským prihlásili v Sčítaní

obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 ku svojim etnickým i konfesionálnym koreňom!

Účastníci Okrúhleho stola zorganizovaného stranou Náš kraj sa dohodli na spoločne organizovanej kampani pred Sčítaním obyvateľov, domov a bytov v máji 2011 v prospech zvýšenia národnostnej uvedomenosti občanov Slovenska s materinským jazykom rusínskym alebo ukrajinským.

(Ik)

## SMÚTOČNÉ OZNÁMENIE

S hlbokým zármutkom v srdci oznamujeme, že nás v 27. decembra 2010 navždy opustil náš milovaný otec a dedko



### VASIL ČURPEK

zo Pstrinej

S láskou spomínajú smútiaci syn Slavomír s manželkou Silviou a vnúčatá Patrícia a Natália

## SMÚTOČNÉ OZNÁMENIE

*Pracoval vždy do únavy, pokoj sám seba nedoprial.  
Srdce jeho zlaté bolo, každému len dobre prial.  
Stíchal dom, záhrada i dvor, už nepočut' jeho kroky v ňom.  
Bude ťažko bez neho žiť, keď nemá kto potešiť, poradiť.  
Ako jemu v očiach žiarila добрota,  
tak nám bude chýbať do konca života.*



S hlbokým zármutkom v srdci oznamujeme, že nás v 18. decembra 2010 vo veku 68 rokov navždy opustil náš milovaný manžel, otec, dedko a brat

### MICHAL JACKANIN

zo Svidníka

Úprimne ďakujeme všetkým, ktorí sa zúčastnili poslednej rozlúčky, za kvetinové dary a prejavy sústrastí.

Smútiaca manželka Anna, dcéra a syn s rodinami, brat Jozef s rodinou



## PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk

## od 20. decembra 2010

— KNIHA, KTORÁ ZAUJME... —

KAMP, Jan van der: Aranžování a vazba květin. Praha, Grada Publishing 2010., 191 s.



Praktická príručka floristiky sa skladá z dvoch častí: z časti teoretickej a praktickej. Teoretická časť je zameraná na materiály, na zoznámenie sa s nimi a na informácie o tom, ako ich používať. Ďalej sú popísané rôzne štýly viazania kvetov a nájdete tu i stručný pohľad na problematiku farieb a ich použitie. V praktickej časti sa nachádzajú všetky typy kvetinových aranžmá, ktoré sú bežnou súčasťou praxe v obchodoch s kvetmi. Pracovné postupy sú popísané po jednotlivých krokoch a pre názornosť sú doplnené perokresbami a fotografiami. Táto kniha je užitočná pre všetkých, kto pracuje s kvetmi.

— OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA —

BELÁK, Ľubomír



Je slovenský hudobník, skladateľ, spevák a televízny producent. Narodil sa 5.1.1951 v Bratislave. Babička Paula Beláková bola členkou opery SND, dedo Michal Belák bol známym hercom a otec sa venoval najmä hudbe. R.1968 zakladá skupinu s E. Kostolányiovou, K. Duchoňom. So sestrou Janou vytvorili súrodenecký spevácky duet. Vyštudoval teóriu kultúry na FFUK, r.1985 obhájil titul doktor filozofie a nastúpil ako dramaturg do Hlavnej redakcie zábavných programov v Československej televízii. Dramaturgicky sa podieľal na reláciách ako bol Triangel, Rhythmick, Heuréka, Televízny Silvester, Alibaba a štyridsať zbojníkov. Bol hudobným režisérom Bratislavskej lýry, Bratislavských Jazzových dní. Produkoval relácie Čo dokáže ulica, Music klub a iné. K významnejším spoluprácam patrí príprava animovaného cyklu s karikatúristom a animátorom I. Popovičom Mať tak o koliesko viac. R.2008 vydal nový album na CD - Bigbiták.

— MAJSTRI PERA —

SCHUSTER, Rudolf



Autor literatúry faktu, prozaik, dramatik a scenárista. Narodil sa 4.1.1934 v Košiciach. Ukončil Stavebnú fakultu Slovenskej vysokej školy technickej v Bratislave. Pracoval vo viacerých zamestnaniach okrem iného bol primátorom Košíc a prezidentom Slovenskej republiky. Knižne debutoval cestopisom Necestami Brazílie - je to spomienkový román o Alojzovi Schusterovi a jeho ceste po Brazílii s filmovacou kamerou. Románová novela Prípady „Puntičkár“ čerpá námety z pracovného prostredia teplárne, próza Nežiaduci dôkaz je z prostredia vysokých pecí, novela Čierny notes je príbehom učiteľky, ktorá autom zrazila človeka, čo sa už predtým stal obeťou autohavárie. Spomienková próza Bol som pri tom je vojnovým príbehom partizána Róberta Schustera. V knihe Ultimátum zachytáva politické a spoločenské dianie v r. 1989 - 92. Publikácia Hlavná je venovaná problémom výstavby mesta Košíc. Písal aj rozhlasové hry.

— HUMOR JE SOLOU ŽIVOTA —

*Pozri sa, Miško, kúpila som si novú blúzku.*

*- Už zase, a kde mám na to stále brať peniaze?*

*- To ani sama neviem. Ja som tvoja manželka a nie finančná poradkyňa.*

Publikácie uverejnené v Podduklianských novinkách v mesiaci január 2011 boli zakúpené do Podduklianskej knižnice Svidník s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

# INFOSERVIS PNV INFOSERVIS

## POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA LEKÁRNE

Od 3. do 9. januára 2011: Lekáreň



TILIA - v priestoroch SAD vo Svidníku.

Kontakt: 054/752 16 29.

Pohotovostná služba je počas pracovných dní od 16. do

18. h., počas víkendu a sviatkov od 9. do 18. h.

### STOMATOLÓGOVIA

8. a 9. januára 2011: Nataša Harvišová - budova POS, Sov. hrdinov vo Svidníku.

Stomatologické pohotovostné služby sú v sobotu od 9. do 12. hod., a v nedeľu a sviatky od 9. do 11. hod.

### SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

**Pravoslávny chrám:** Počas týždňa: pondelok, utorok - 6.00 hod. sv. Liturgia, 18.00 hod. Večerná - slúži o. Pajkoš, streda, štvrtok, piatok, sobota - 6.00 hod. sv. Liturgia, 18.00 hod. Večerná - slúži prot. Ján Sovič, Vo sviatky cez týždeň: 6.00 hod. sv. Liturgia - o. Ján Pajkoš, 8.15 hod. Utretia, 9.30 hod. sv. Liturgia - prot. Ján Sovič.

**Gréckokatolícky chrám:** Svidník - mesto (Vyšný Svidník): pondelok a utorok o 6.30 a 18. hod., streda štvrtok o 18. hod., piatok o 6.30 a 18.00 hod., sobota o 7.00 a 18.00 hod., nedeľa o 8.00, 10.30 a 18.00 hod., Svidník - Záhradná (Nižný Svidník): pondelok o 6.00 hod., utorok o 18.00 hod., streda a štvrtok o 6.00 hod., piatok a sobota o 18.00 hod., nedeľa



o 9.00 a o 13.30 hod. Večereň.

**Rímskokatolícky kostol:** Pondelok - štvrtok: ráno o 6.00 hod., večer o 18.00 hod., Piatok: ráno o 6.30 hod., večer o 18.00 hod. Detská svätá omša, Sobota: ráno o 8.00 hod., večer o 18.00 hod. Mládežnícka svätá omša, Nedeľa: ráno o 8.00 hod., dopoludnia o 10.30 hod., večer o 18.00 hod., Nemocničná kaplnka striedavo o 11.15 hod. rímsko-katolícka a grécko-katolícka omša.

**Sála Kráľovstva Jehovových svedkov:** Bezplatné biblické pou-

čenia sa každý týždeň konajú na Festivalovej ulici 2042 vo Svidníku takto: UT 4.1.. o 18.00 hod.: Zborové štúdium Biblie, 18.30 hod.: Teokratická škola kazateľskej služby, NE 9.1.: Verejná prednáška o 9.30 hod.

### KTO DAROVAL KRV?

V stredu 22. decembra prišlo na Hematologicko-transfúzne oddelenie Nemocnice arm. gen. L. Svobodu darovať krv 33 bezpríspevkových darcov:

Lukáš Šramko (11), Mgr. Miroslav Štoffa (23), Marcel Braslavský (17), PhDr. Adriana Mikušová (19), Ingrida Drabová (3), Martin Štefanco (13), Jana Burjáková (8), Peter Kopča (37), Jaroslav Mikitka (33), Ján Kokinda (39), Igor Mokriš (27), Ivan Bochnovič (26), Peter Gula (45), Slavomír Vaškanin (24) - všetci zo Svidníka, Dominik Krajník (prvodarca), Zuzana Rusnáková (3), Tomáš Pavelko (2), Ján Antoš (4), Marcel Sakara (30), Michal Široký (24) - všetci zo Stropkova, Šimon



**Kočiš (prvodarca) - Šandal, Milan Zavoda (27) - Vyšný Orlík, Štefan Barna (7) - Lomné, Ing. Marián Ilčísko (7) - Krajné Čierno, Jana Džupinová (13) - Varechovce, Gabriela Gonšenicová (39) - Vyšný Komarník, Martin Vorobeľ (3), Maroš Vorobeľ (7) - obaja z Chotče, Juraj Gibej (24) - Jurková Voľa, Jozef Palidrab (29) - Radoma-Hradisko, Štefan Skička (49) - Šandal, Miloš Viravec (4) - Rovné, Milan Jadlovský (23) - Kožuchovce.**

Vďaka za Váš šľachetný čin!  
Úz SČK vo Svidníku

### ČO PREMIETA KINO DUKLA?

KUKY SA VRACÍ

7. a 8. januára 2011 o 19. hod.

Dobrodružný animovano-hraný film Jana Svěráka, ktorý získal Cenu poroty na MFF Karlovy Vary 2010, zobrazuje život hračiek vo svete detskej fantázie, kde odvaha hrá hlavnú úlohu, dobrodružstvo čaká za každým rohom a stratený domov nájde ten, kto neprestane hľadať. Hlavným hrdinom filmu je malý plyšový ružový (pred vypratím

červený) medvedík Kuky, ktorý putuje zo smetiska, lesom, snehom, horami a dolami, aby sa vrátil k svojmu malému majiteľovi Ondrovi, ktorý bez neho len ťažko zaspáva...

Vstupné 2 eurá, MP 12, 95 min.  
JA, ZLODUCH

9. januára 2011 o 15. hod.

Na ospalom predmestí plnom milých domčekov s upravenými predzáhradkami žije ten najväčší zloduch pod slnkom. Gru sa nezastaví pred žiadnou

podlosťou, udržať sa na špicí svetového zločinu mu však dá poriadne zabráť. A pretože si na post verejného nepriateľa brúsi zuby aj Gruov

najväčší súper Vektor, rozhodne sa Gru pre nevidaný zločin: ukradne Mesiac! Zásadnú rolu v jeho plánoch hrá zmenšovač, ktorý mu Vektor ukradol. Gru musí prísť na to, ako získať svoj vynález späť. Jeho plány sa však líšia od reality a Pán zla postupne zisťuje, že nie je až taký darebák, ako sa tvári...

Vstupné 2 eurá, MP, 100 min.



## Životné jubileum Natašky Šepitkovej

Milá pani riaditeľka, kolegyňa, priateľka Nataška.

1.1.2011 sa dožívaš krásneho životného jubilea. Je to chvíľa krásna a neopakovateľná. Dnes si obklopená svojou rodinou, ktorú miluješ, ale aj priateľmi, kolegyňami a spolupracovníčkami.

A práve my, Tvoje kolegyne a spolupracovníčky z MŠ Ul. L. Štúra Ti chceme aj takouto formou srdečne zblahoželať a poďakovať za prácu v MŠ, za snaženie pri plnení pracovných povinností, za milý úsmev, optimizmus a ľudský prístup. Ceníme si Tvoje ľudské ctenie, osobné vlastnosti, ktoré sa stali dôvodom, že si Ťa vážime ako človeka, rešpektujeme ako riaditeľku a máme Ťa veľmi radi.

Do ďalších rokov Ti prajeme pevné zdravie, šťastie, úspechy a úctu v práci a v rodine veľa lásky a radosti.

Srdečne blahoželáme, dvíhame poháre so šampanským a spievame ŽIVIO!



Kolektív MŠ Ul. L. Štúra vo Svidníku

PODDUKLIANSKE  
Novinky  
Nezávislý týždenník regiónu  
Svidníka, Stropkova a Gíraltoviec

Vydavateľ: Pavol Sivák - PONO PRESS, Ul. 8. mája 492/11, 089 01 Svidník, IČO: 37 653 903. Vychádzajú každý pondelok. Cena: 0,40 € (12,05 Sk). Šéfredaktor: Pavol SIVÁK, redaktorka: Katarína Siváková, prevádzka - adresa redakcie: Centrálna 274, Hotel RUBÍN, 089 01 Svidník, tel./fax: 054/752 51 51, mobil: 0907 911 472 e-mail: redakcia@podduklianskenovinky.sk, elektronická sadzba: redakcia, tlač: ROTAPRINT, s.r.o. Košice. Uzavierka každý piatok do 14.00 hod. Nevyžiadané rukopisy nevraciam, redakcia si vyhradzuje právo úpravy rukopisov. Uverejnené názory čitateľov sa nemusia zhodovať so stanoviskom vydavateľa. Vydavateľ nezodpovedá za obsah uverejnených inzerátov. Rozširujú: KAPADAB a súkromní predajcovia. Prijem inzercie pondelok až piatok od 9.00 do 16.00 hod. Registrácia na Ministerstve kultúry SR pod číslom EV 1283/08, ISSN: 1337-6187, ochranná známka ÚPV SR číslo 205 895. Člen siete MEDIA BOX, Asociácie vydavateľov regionálnej tlače na Slovensku a jej reklamnej siete REGIONET